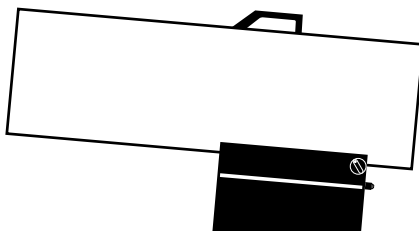




PROPANE CONSTRUCTION FORCED AIR HEATER OWNER'S MANUAL



VARIABLE 30-55,000, 50-85,000 AND 75-125,000 BTU/HR

IMPORTANT: Read and understand this manual before assembling, starting or servicing heater. Improper use of heater can cause serious injury. Keep this manual for future reference.

GENERAL HAZARD WARNING:

Failure to comply with the precautions and instructions provided with this heater, can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, carbon monoxide poisoning and/or electrical shock.

Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this heater.

If you need assistance or heater information such as an instructions manual, labels, etc. Contact the manufacturer.

INSTALLER: Leave this manual with the appliance.
CONSUMER: Retain this manual for future reference.

TABLE OF CONTENTS

Safety Information	2	Maintenance	6
Product Identification	3	Troubleshooting	7
Unpacking	3	Service Procedures	8
Theory of Operation	4	Specifications	10
Propane Supply	4	Wiring Diagram	10
Installation	4	Replacement Parts	11
Ventilation	5	Technical Service	11
Operation	5	Illustrated Parts Breakdown and Parts List	12
Storage	6	Warranty and Repair Service	18

For more information, visit www.desatech.com

SAFETY INFORMATION

 **WARNING:** This product contains and/or generates chemicals known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

 **WARNING:** Fire, burn, inhalation and explosion hazard. Keep solid combustibles, such as building materials, paper or cardboard, a safe distance away from the heater as recommended by the instructions. Never use the heater in spaces which do or may contain volatile or airborne combustibles or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals.

 **WARNING:** Not for home or recreational vehicle use.

The heater is designed for use as a construction heater in accordance with ANSI Z83.7/CGA2.14. Other standards govern the use of fuel gases and heating products for specific uses. Your local authority can advise you about these. The primary purpose of construction heaters is to provide temporary heating of buildings under construction, alteration or repair. Properly used, the heater provides safe economical heating. Products of combustion are vented into the area being heated.

We cannot foresee every use which may be made of our heaters. **Check with your local fire safety authority if you have questions about heater use.**

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

Carbon Monoxide Poisoning: Some people are more affected by carbon monoxide than others. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness and/or nausea. If you have these signs, the

heater may not be working properly. **Get fresh air at once!** Check for proper ventilation and have heater serviced.

Propane Gas: Propane gas is odorless. An odor-making agent is added to propane gas. The odor helps you detect a propane gas leak. However, the odor added to propane gas can fade. Propane gas may be present even though no odor exists.

Make certain you read and understand all warnings. Keep this manual for reference. It is your guide to safe and proper operation of this heater.

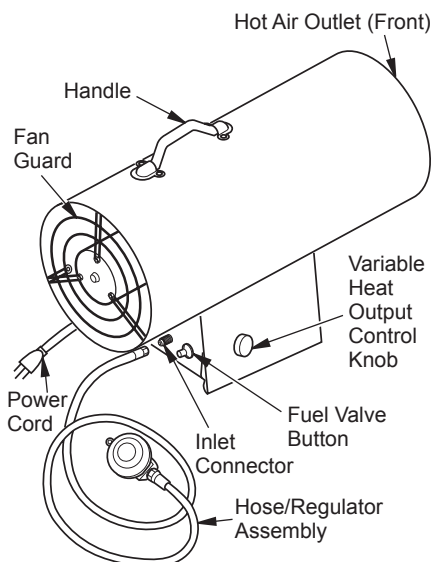
1. Install and use heater with care. Follow all local ordinances and codes. In the absence of local ordinances and codes, refer to the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58* and the *Propane Gas Installation Code, CAN/CGA B149.2*. This instructs on the safe storage and handling of propane gases.
2. Use only the electrical voltage and frequency specified on model plate. The electrical connections and grounding of the heater shall follow the *National Electric Code, ANSI/NFPA 70* or the *Canadian Electrical Code, Part 1*.
3. Electrical Grounding Instructions - This appliance is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle or extension cord.
4. Use only the hose and factory preset regulator provided with the heater.
5. Use only propane gas set up for vapor withdrawal.
6. Provide adequate ventilation. Before using heater, provide at least a three square foot opening of fresh, outside air for each 100,000 Btu/Hr (105,500 kJ) of rating.
7. For indoor use only. Do not use heater outdoors.
8. Do not use heater in occupied dwellings or in living or sleeping quarters.
9. Do not use heater in a basement or below ground level. Propane gas is heavier than air. If a leak occurs, propane gas will sink to the lowest possible level.
10. Keep appliance area clear and free from combustible materials, gasoline, paint thinner and other flammable vapors and liquids. Dust is combustible. Do not use heater in areas with high dust content.

SAFETY INFORMATION

Continued

11. Minimum heater clearances from combustible materials:
Outlet: 8 Ft. (2.4 m), Sides: 2 Ft. (0.6 m),
Top: 6 Ft. (1.8 m), Rear: 2 Ft. (0.6 m)
12. Keep heater at least six feet from propane tank(s). Do not point heater at propane tank(s) within 20 feet (6.1 m).
13. Keep propane tank(s) below 100° F (37.8° C).
14. Check heater for damage before each use. Do not use a damaged heater.
15. Check hose before each use of heater. If highly worn or cut, replace with hose specified by manufacturer before using heater.
16. Locate heater on stable and level surface if heater is hot or operating.
17. Never block air inlet (rear) or air outlet (front) of heater.
18. Keep heater away from strong drafts, wind, water spray, rain or dripping water.
19. Do not leave heater unattended.
20. Keep children and animals away from heater.
21. Never move, handle or service a hot or operating heater. Severe burns may result. You must wait 15 minutes after turning heater off.
22. To prevent injury, wear gloves when handling heater.
23. Never attach duct work to heater.
24. Do not alter heater. Keep heater in its original state.
25. Do not use heater if altered.
26. Turn off propane supply to heater and unplug heater when not in use.
27. Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries.

PRODUCT IDENTIFICATION



**Figure 1 - Variable 75-125,000 Btu/Hr
(Heater may vary from illustration)**

UNPACKING

1. Remove all packing items applied to heater for shipment. Keep plastic cover caps (attached to inlet connector and hose/regulator assembly) for storage.
2. Remove all items from carton.
3. Check all items for shipping damage. If heater is damaged, promptly inform dealer where you bought heater.

THEORY OF OPERATION

The Fuel System: The hose/regulator assembly attaches to the propane gas supply. The propane gas moves through the automatic control valve and out the nozzle.

The Air System: The motor turns the fan. The fan pushes air into and around the combustion chamber. This air is heated and provides a stream of clean, hot air.

The Ignition System: The spark transformer and spark plug lights the main burner

The Safety Control System: This system causes the heater to shut down if the flame goes out.

Note: Some parts are located differently on some models.

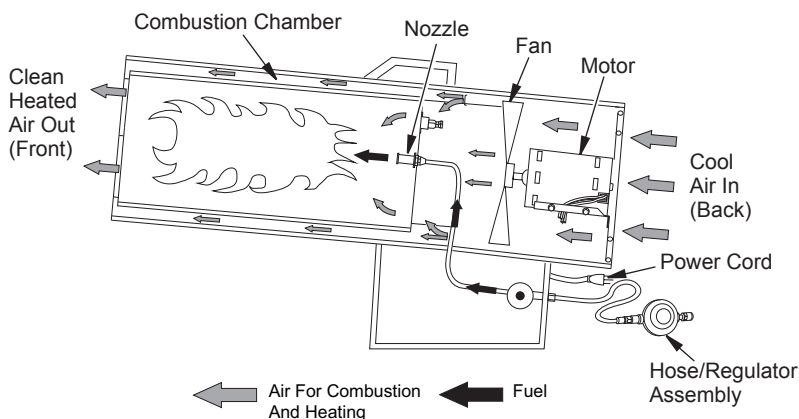


Figure 2 - Cross Section Operational View (Heater may vary from illustration)

PROPANE SUPPLY

Propane gas and propane tank(s) are to be furnished by the user.

Use this heater only with a propane vapor withdrawal supply system. See Chapter 5 of the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58*. Your local library or fire department will have this booklet.

The amount of propane gas ready for use from propane tanks varies. Two factors decide this amount:

1. The amount of propane gas in tank(s)
2. The temperature of tank(s)

The chart below shows the number of 100 lb (45 kg) tanks needed to run this heater.

Temperature at tank location	Number of tanks Models		
	55	85	125
above 20° F (-7° C)	1	1	2
20° F (-7° C) to 0 (-18° C)	1	2	3
below 0° F (-18° C)	2	2	(Use larger tank)

Smaller tanks can be used for limited run times but it is recommended to use larger tanks for optimum performance.

Less gas is vaporized at lower temperatures. You may need two or more 100 pound (45 kg) tanks or one larger tank in colder weather. Your local propane gas dealer will help you select the proper supply system. The minimum surrounding-air temperature rating for each heater is -20° F (-29° C).

INSTALLATION

⚠ WARNING: Review and understand the warnings in the **Safety Information** section, page 2. They are needed to safely operate this heater. Follow all local codes when using this heater.

⚠ WARNING: Test all gas piping and connections for leaks after installing or servicing. Never use an open flame to check for a leak. Apply a mixture of liquid soap and water to all joints. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.

INSTALLATION

Continued

1. Provide propane supply system (see *Propane Supply*, page 4).
2. Connect fuel gas connector fitting on hose/regulator assembly to propane tank(s). Turn counterclockwise into threads on tank valve. Tighten firmly using wrench. **IMPORTANT:** Tighten regulator with vent pointing down. Pointing vent down protects regulator from weather damage.
3. Connect hose to inlet connector. Tighten firmly using a wrench. **IMPORTANT:** Extra hose or piping may be used if needed. Install extra hose or piping between hose/regulator assembly and propane tank. You must use the regulator supplied with heater.
4. Open propane supply valve on propane tank(s) slowly. *Note:* If not opened slowly, excess-flow check valve on propane tank may stop gas flow. If this happens, close propane supply valve and open again slowly.
5. Check all connections for leaks.
6. Close propane supply valve.

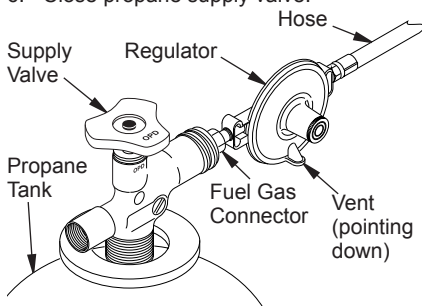


Figure 3 - Regulator With Vent Pointing Down

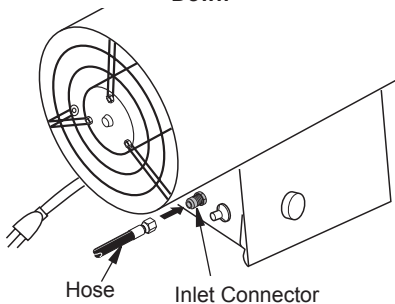


Figure 4 - Hose and Inlet Connector (Heater may vary from illustration)

VENTILATION

⚠ WARNING: Follow the minimum fresh, outside air ventilation requirements. If proper fresh, outside air ventilation is not provided, carbon monoxide poisoning can occur. Provide proper fresh, outside air ventilation before running heater.

Provide a fresh air opening of at least three square feet for each 100,000 Btu/Hr (105,500 k/j) rating. Provide extra fresh air if more heaters are being used.

OPERATION

⚠ WARNING: Review and understand the warnings in the *Safety Information* section, page 2. They are needed to safely operate this heater. Follow all local codes when using this heater.

TO START HEATER

1. Follow all installation, ventilation and safety information.
2. Locate heater on stable and level surface. Make sure strong drafts do not blow into front or rear of heater.
3. Plug power cord of heater into a three-prong, grounded extension cord. Extension cord must be at least six feet (1.83 m) long, UL/CSA listed and of a proper size.

Extension Cord Size Requirement

Up to 100 feet (30.5 m) long, use 16 AWG rated cord.

101 to 200 feet (30.78 to 61 m) long, use 14 AWG rated cord.

4. Plug extension cord into a 120 volt/60 hertz, three-hole, grounded outlet. Motor will start. Fan will turn, forcing air out front of heater.
5. Open propane supply valve on propane tank(s) slowly. *Note:* If not opened slowly, excess-flow check valve on propane tank will stop gas flow. You may hear a click from the excess-flow check valve closing. If this happens, reset the excess-flow check valve by closing propane supply valve and open again slowly.

OPERATION

Continued

6. Press and hold in fuel valve button. Heater should ignite within a few seconds.

Note: If heater fails to ignite, hose may have air in it. If so, keep fuel valve button pressed and wait 20 seconds. Release automatic control valve button and wait 20 seconds for unburned fuel to exit heater. Repeat step 7.

7. After heater ignites, wait 30 seconds. This activates the automatic control system. Release the control knob.
8. When burner remains lit, set heater at the desired heat level by turning the variable Btu control knob counterclockwise. If burner goes out, turn off gas. Turn variable Btu control knob fully clockwise to the lowest position. Check fuel supply. If adequate fuel is available, restart heater beginning at step 1.

TO STOP HEATER

1. Tightly close propane supply valve on propane tank(s).
2. Wait a few seconds. Heater will burn gas left in supply hoses.
3. Unplug heater.

STORAGE



CAUTION: Disconnect heater from propane supply tank(s).

1. Store propane tank(s) in safe manner. See Chapter 5 of *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58* and the *Propane Installation Code CAN/CGA B149.2*. Follow all local codes. Always store propane tanks outdoors.
2. Place plastic cover caps over brass fittings on inlet connector and hose/regulator assembly.
3. Store in dry, clean and safe place. Do not store hose/regulator assembly inside heater combustion chamber.
4. When taking heater out of storage, always check inside of heater. Insects and small animals may place foreign objects in heater. Keep inside of heater free from combustible and foreign objects.

MAINTENANCE



WARNINGS

- **Never service heater while it is plugged in, connected to propane supply, operating or hot. Severe burns and electrical shock can occur.**
- **Keep heater clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.**
- **Do not block the flow of combustion or ventilation air.**

1. Keep heater clean. Clean heater annually or as needed to remove dust and debris. If heater is dirty or dusty, clean heater with a damp cloth. Use household cleaners on difficult spots.
2. Inspect heater before each use. Check connections for leaks. Apply mixture of liquid soap and water to connections. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.
3. Inspect hose/regulator assembly before each use. If hose is highly worn or cut, replace with hose specified by manufacturer.
4. Have heater inspected yearly by a qualified service agency.
5. Keep inside of heater free from combustible and foreign objects. Remove motor and other internal parts if needed to clean inside of heater (see *Service Procedures*, page 8).
6. Clean fan blades each season or as needed (see *Fan*, page 8).

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING: Never service heater while it is plugged in, connected to propane supply, operating or hot. Severe burns and electrical shock can occur.

OBSERVED PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Fan does not turn when heater is plugged in	1. No electrical power to heater 2. Fan hitting inside of heater shell 3. Fan blades bent 4. Defective motor	1. Check voltage to electrical outlet. If voltage is good, check heater power cord for breaks 2. Adjust motor/fan mount to keep fan from hitting inside of heater shell. Bend fan mount if necessary 3. Replace fan. See <i>Fan</i>, page 8 4. Replace motor. See <i>Motor</i>, page 8
Heater will not ignite	1. User did not follow installation or operation instructions properly 2. No spark at spark plug. To test for spark, follow step 8 under <i>Spark Plug</i>, page 9. If you see spark at spark plug, have heater serviced by qualified service person. If no spark seen: A) Loose or disconnected spark plug wire B) Bad spark plug C) Bad spark transformer	1. Repeat installation and operation instructions. See <i>Installation</i>, page 4 and <i>Operation</i>, page 5 2. A) Check spark plug wire. Tighten or reattach loose spark plug wire. See Figure 8, page 9 for spark plug wire location B) Replace spark plug. See <i>Spark Plug</i>, page 9 C) Replace spark transformer. See <i>Spark Transformer</i>, page 9
Heater shuts down while running	1. Propane supply may be inadequate 2. High surrounding air temperature causing thermal limit device to shut down heater 3. Restricted air flow 4. Damaged fan 5. Excessive dust or debris in surrounding area	1. A) Refill tank B) Provide additional and/or larger tanks. See <i>Propane Supply</i>, page 4 2. This can happen when running heater in temperatures above 85° F (29° C). Run heater in cooler temperatures 3. Check heater inlet and outlet. Remove any obstructions 4. Replace fan. See <i>Fan</i>, page 8 5. Clean heater. See <i>Maintenance</i>, page 6

⚠ WARNING: Use only in areas free of high dust content.

SERVICE PROCEDURES

⚠ WARNING: Never service heater while it is plugged in, connected to propane supply, operating or hot. Severe burns and electrical shock can occur.

MOTOR

1. With heater on its side, remove access panel.
2. Access ground screw through underside of heater base. Remove ground screw. Disconnect the green motor wire and the green power cord wire from underside of shell (see Figure 5).
3. Remove two black wires from motor to terminal board.
4. Carefully push motor wires through hole in bottom of shell.
5. Remove screws holding motor mount to shell. Use nut-driver (see Figure 5).
6. Carefully pull motor and fan out of shell.
IMPORTANT: Be careful not to damage fan. Do not set motor and fan down with the weight resting on fan. This could damage fan pitch.
7. Use hex wrench to loosen setscrew which holds fan to motor shaft.
8. Remove fan. Be careful not to damage the fan blade pitch.
9. Use nut driver to remove two nuts that attach motor to motor mount.
10. Discard old motor.
11. Attach motor to motor mount with two nuts. Tighten nuts firmly.
12. Replace fan on motor shaft. Make sure set screw contacts flat surface on motor shaft.
13. Tighten set screw firmly (40-50 inch-pounds [46.08-57.60 kilogram-centimeters]).
14. Carefully route motor wires through hole in shell. Place motor, motor mount and fan guard into rear of heater shell, as shown in Figure 5.
15. Insert screws through heater shell and into motor mount. Tighten screws firmly.
16. Turn heater on its side to access opening in bottom of base. Connect green wires from motor, transformer and power cord to heater shell using ground nut.
17. Attach two black wires from motor to terminal board (see *Wiring Diagram*, page 10, for correct locations).
18. Replace access panel.

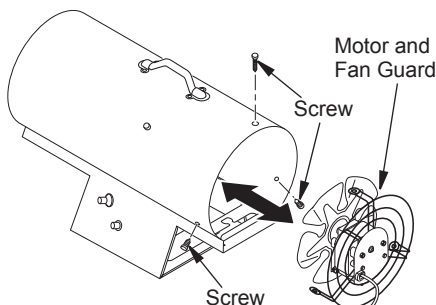


Figure 5 - Removing Motor and Fan Guard from Heater (Heater may vary from illustration)

FAN

1. Remove motor, motor mount and fan (see *Motor*, steps 1 through 8).
2. Clean fan using soft cloth moistened with kerosene or solvent.
3. Dry fan thoroughly.
4. Replace fan on motor shaft. Make sure setscrew is touching back of flat surface on motor shaft (see Figure 6).
5. Place setscrew on flat of shaft. Tighten setscrew firmly (40-50 inch-pounds [46.08-57.60 kilogram-centimeters]).
6. Place motor, motor mount and fan guard into rear of heater shell (see *Motor*, steps 14 through 18).

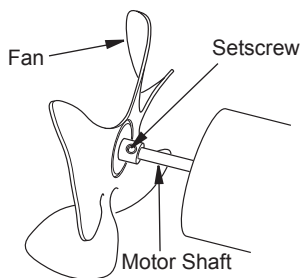


Figure 6 - Fan, Motor Shaft and Setscrew Location

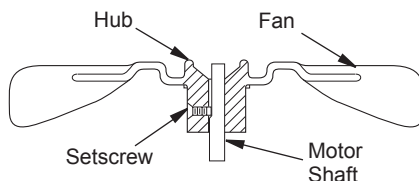


Figure 7 - Fan Cross Section

SERVICE PROCEDURES

Continued

SPARK TRANSFORMER

1. Remove access panel.
2. Locate and disconnect white, black and orange wires from spark transformer.
3. Remove screw holding spark transformer to base. Remove sheet metal nut on transformer and install on new transformer. Discard spark transformer.
4. Install new spark transformer. Position new spark transformer in same manner as old transformer.
5. Connect white, black and orange wires to new spark transformer. Connect wires to correct terminals as noted in *Wiring Diagram*, page 10.
6. Replace access panel.

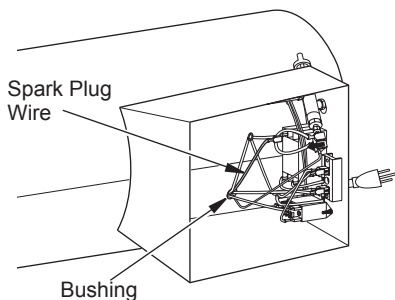


Figure 8 - Removing Spark Plug Wire from Spark Transformer (Heater may vary from illustration)

SPARK PLUG

1. Remove motor, motor mount and fan guard (see *Motor*, page 8, steps 1 through 6).
2. Remove orange spark plug wire from spark plug.
3. From front of heater loosen 3/4" hex nut holding spark plug in place (see Figure 9).
4. Remove spark plug from rear head.
5. Install new spark plug. Attach spark plug to rear head with ignitor hex nut removed in step 3.
6. Attach spark plug wire.
7. Test for spark.

⚠ WARNING: Make sure heater is disconnected from propane supply. Heater could ignite causing severe burns.

Plug into extension cord and watch for spark at spark plug.

8. Place motor, motor mount and fan guard into rear of heater shell (see *Motor*, page 8, steps 14 through 18).

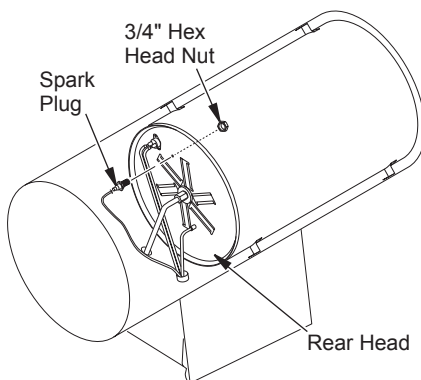


Figure 9 - Removing Spark Plug Nut and Spark Plug (Heater may vary from illustration)

SPECIFICATIONS

All Models

- Propane/LP Gas
- Gas Supply Pressure to Regulator:
Max - Bottle Pressure, Min - 5 psig (34.5 kPa)
- Gas Supply Pressure Regulator Out:
28" WC (6.97 kPa)
- Electrical Input: 115V, 60 Hz, 1Ø, 3a
- Direct Spark Ignition
- Primary Flame Control:
Thermocouple operated gas valve
- Minimum Ambient Temp. Rating:
0° F (-17.8° C)
- Heated Air Output: 350 CFM (9.91 m³/min)

55,000 Btu/Hr Models

- 30-55,000 Btu/Hr (8.8 - 16.1 kW)
- Fuel Consumption:
1.4 - 2.6 pounds/hr (0.70 - 1.28 kg/hr)
- Fuel Orifice Port No.: 18
- Fuel Orifice Port Size: 0.0196" (0.50 mm)
- Average Air Temp. Rise: 200° F (111° C)

85,000 Btu/Hr Models

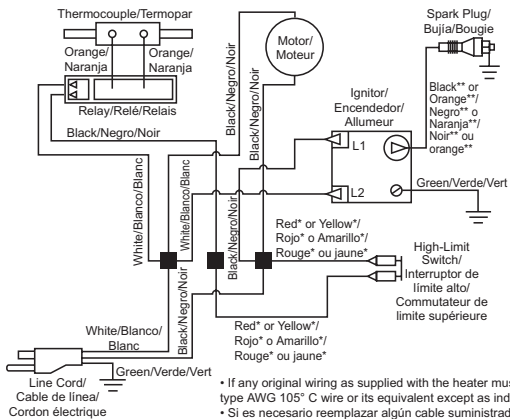
- 50-85,000 Btu/Hr (14.6 - 25.0 kW)
- Fuel Consumption:
2.3 - 3.9 pounds/hr (1.04 - 1.77 kg/hr)
- Fuel Orifice Port No.: 18
- Fuel Orifice Port Size: 0.024" (0.60 mm)
- Average Air Temp. Rise: 200° F (111° C)

125,000 Btu/Hr Models

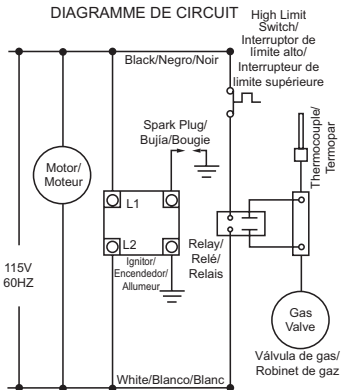
- 75-125,000 Btu/Hr (21.9 - 36.6 kW)
- Fuel Consumption:
3.5 - 5.8 pounds/hr (1.59 - 2.63 kg/hr)
- Fuel Orifice Port No.: 18
- Fuel Orifice Port Size: 0.030" (0.75 mm)
- Average Air Temp. Rise: 400° F (232° C)

WIRING DIAGRAM

CONNECTION DIAGRAM/
DIAGRAMA DE CONEXIONES/
DIAGRAMME DE CONNEXION



SCHEMATIC DIAGRAM/
DIAGRAMA ESQUEMÁTICO/
DIAGRAMME DE CIRCUIT



- If any original wiring as supplied with the heater must be replaced, it must be replaced with

type AWG 105° C wire or its equivalent except as indicated (*Type SF2-200. **SGI-250° C)

* Si es necesario reemplazar algún cable suministrado originalmente con el calentador, este se debe reemplazar con cable tipo AWG 105° C o su equivalente, excepto cuando se indica lo contrario (*Tipo SE2-200, **SGI-250° C)

* Si le câblage fourni avec l'appareil de chauffage doit être remplacé, faites-le avec du câble de type AWG 105 °C ou son équivalent, sauf indication contraire (*Type SF2-200. **SGI-250 °C)

REPLACEMENT PARTS

 **WARNING: Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries. This will also protect your warranty coverage for parts replaced under warranty.**

PARTS UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), either contact your nearest Parts Central or call DESA Heating Products' Technical Service Department at 1-866-672-6040.

When calling DESA Heating Products, have ready:

- your name
- your address
- model and serial numbers of your heater
- how heater was malfunctioning
- purchase date

In most cases, we will ask you to return the part to the factory.

PARTS NOT UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), either contact your nearest Parts Central or call DESA Heating Products for referral information at 1-866-672-6040.

When calling DESA Heating Products, have ready:

- model number of your heater
- the replacement part number

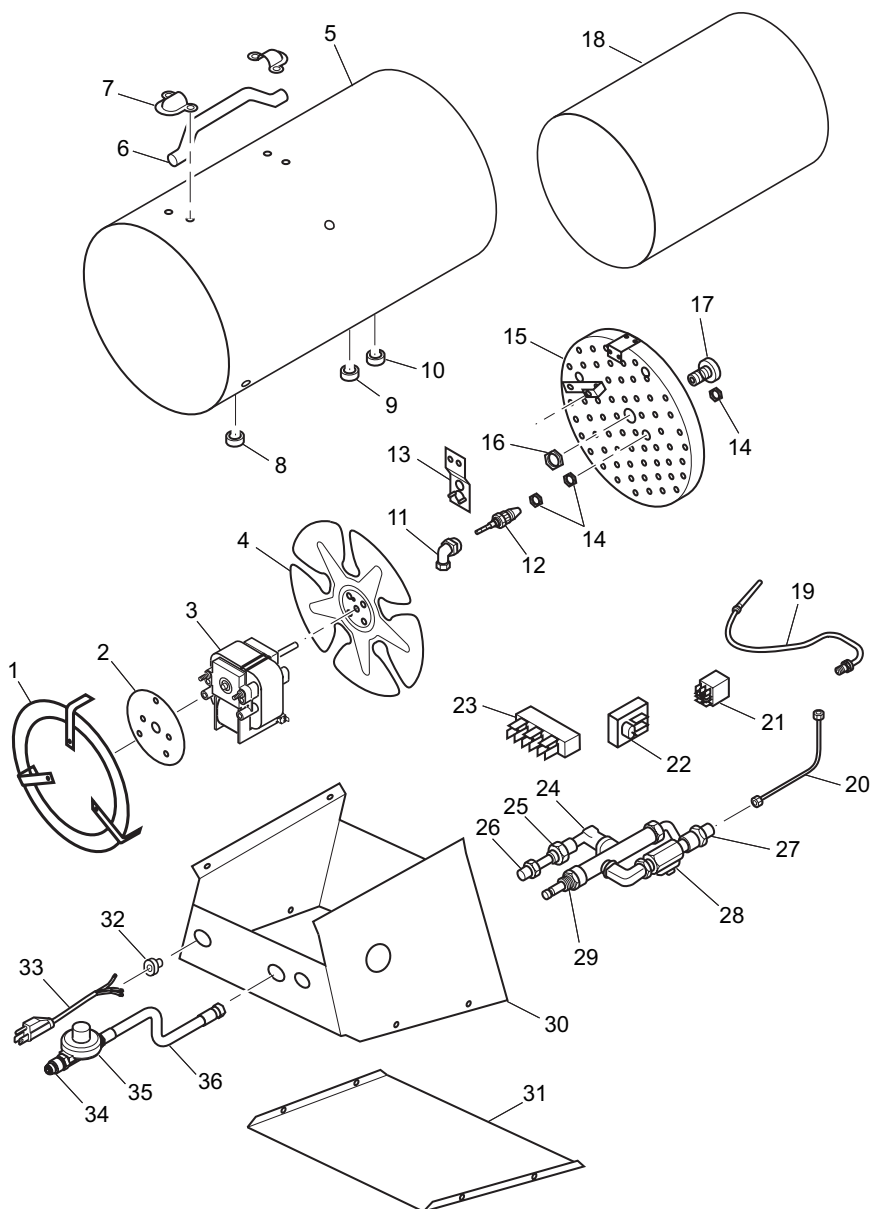
TECHNICAL SERVICE

You may have further questions about this heater. If so, contact DESA Heating Products' Technical Service Department at 1-866-672-6040. When calling, please have your model and serial numbers of your heater ready.

You can also visit DESA Heating Products' Technical Service web site at www.desatech.com.

ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN

MODELS 55-F, BLP55V, REM55PV, RLP55V, SPC-55 AND TB115



PARTS LIST

This list contains replaceable parts used in your heater. When ordering parts, follow the instructions listed under *Replacement Parts* on page 11 of this manual.

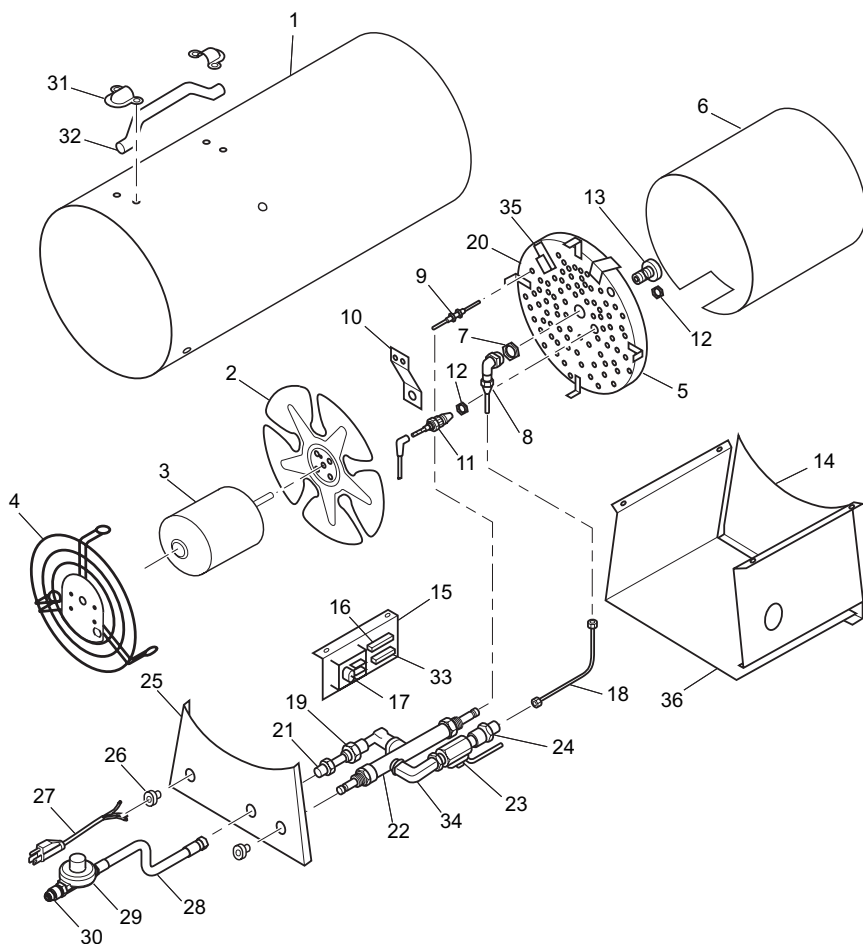
MODELS 55-F, BLP55V, REM55PV, RLP55V, SPC-55 AND TB115

KEY			
NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY
1	113878-01	Grille Assembly	1
2	115772-01	Motor Mounting Bracket	1
3	113880-01	Motor Assembly	1
4	113881-01	Fan	1
5	113882-01	Outer Cylinder, Red	1
	113882-02	Outer Cylinder, Orange	1
	113882-03	Outer Cylinder, Yellow	1
	113882-04	Outer Cylinder, Black	1
6	097917-01	Handle	1
7	097918-01	Clip Handle Mounting	2
8	113883-01	Snap Bushing, 5/8	1
9	118651-01	Universal Bushing	1
10	114162-01	Snap Bushing, 1/2	1
11	113887-01	Male Elbow Fitting	1
12	113885-01	Spark Plug	1
13	113889-01	High Limit Switch Control Assembly	1
14	113886-01	Nut, Spark Plug	2
15	113892-01	Flame Holder Assembly	1
16	113888-01	Nut orifice Mounting	1
17	113890-01	Orifice, LP Assembly	1
18	**	Middle Cylinder Assembly	1
19	113884-01	Thermocouple	1
20	113877-01	Fuel Tube Assembly	1
21	113875-01	Relay Assembly	1
22	113867-01	Ignitor	1
23	113872-01	Terminal Board	1
24	113870-01	Elbow Street Fitting	2
25	113869-01	Coupling Fitting	2
26	113868-01	Male Connector Fitting	1
27	113876-01	Female Connector Fitting	1
28	113873-01	Ball Valve	1
29	113871-01	Valve	1
30	113866-01	Control Box Assembly	1
31	113863-01	Bottom Panel	1
32	113865-01	Strain Relief Bushing	1
33	113864-01	Power Cord	1
34	113791-01	POL Excess Flow 1/4 MPT	1
35	113862-01	Regulator, 28" W.C.	1
36	113776-01	Hose Assembly, LP	1
PARTS AVAILABLE - NOT SHOWN			
	113909-01	Wiring Decal	1
	113802-18	Model Data Decal	1
	113933-07	Operating Instructions Decal, English/Spanish	1
	113933-03	Operating Instructions/Warning Decal, French	1
	113933-05	Operating Instructions/Warning Decal, French	1
	113984-07	Warning Decal, English	1
	113984-02	Warning Decal, Spanish	1
	113984-05	Warning Decal, Spanish	1
	113858-01	Tradename Decal, All-Pro	1
	113858-02	Tradename Decal, Universal	1
	097650-01	Tradename Decal, Master	1
	109111-02	Tradename Decal, Reddy	1
	110789-01	Tradename Decal, Remington	1
	113914-01	Hang Tag, English	1
	113914-02	Hang Tag, Spanish	1
	113914-03	Hang Tag, French	1
	113927-01	Fan Label	1

** Not a field replaceable part.

ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN

MODELS 85-FAC, BLP85V, REM85PV, RLP85V AND SPC-85



PARTS LIST

This list contains replaceable parts used in your heater. When ordering parts, follow the instructions listed under *Replacement Parts* on page 11 of this manual.

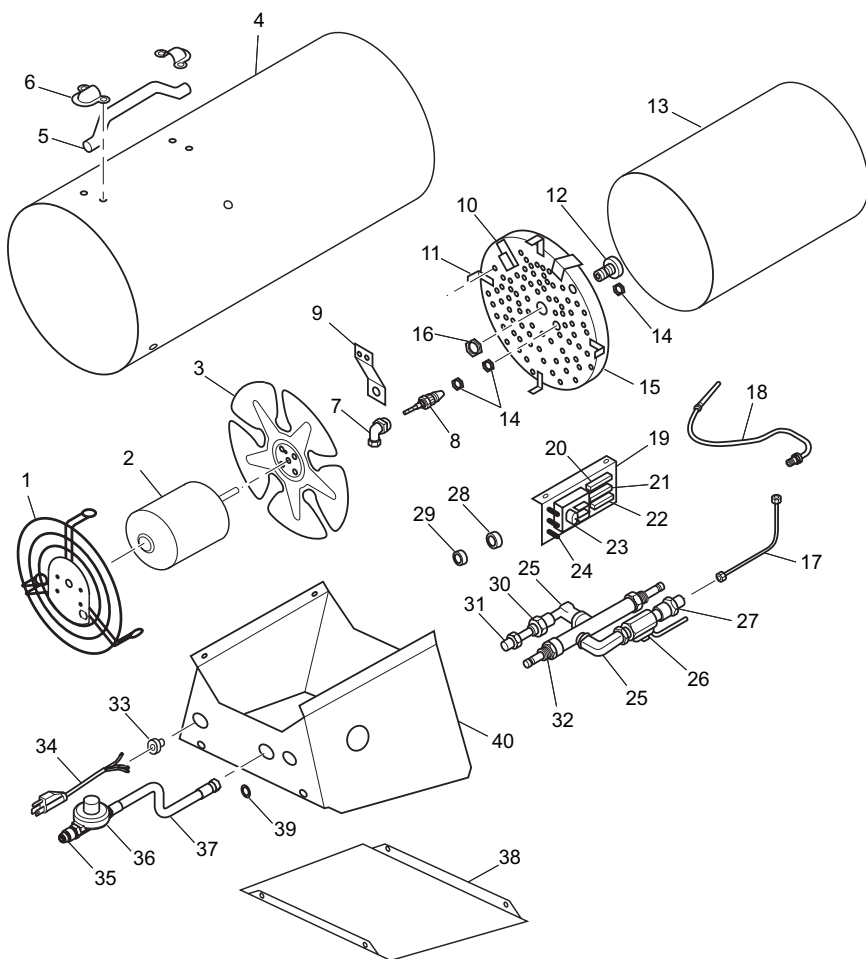
MODELS 85-FAC, BLP85V, REM85PV, RLP85V AND SPC-85

KEY			
NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	113918-01	Outer Cylinder Assembly, Orange	1
	113918-02	Outer Cylinder Assembly, Red	1
	113918-03	Outer Cylinder Assembly, Yellow	1
	113918-04	Outer Cylinder Assembly, Black	1
2	113881-01	Fan	1
3	113860-01	Motor Assembly	1
4	113919-01	Motor Grill	1
5	113922-01	Flame Holder Assembly	1
6	**	Middle Cylinder Assembly	1
7	113888-01	Nut orifice Mounting 3/4-16	1
8	113931-01	Male Elbow Fitting	1
9	113884-01	Thermocouple	1
10	113889-01	High Limit Control Assembly	1
11	113885-02	Spark Plug, 1/8 Gap	1
12	113886-01	Nut-Spark Plug	3
13	113920-01	Orifice Assembly	1
14	113935-01	Control Box Assembly	1
15	113924-01	Ignition Relay Bracket	1
16	113872-01	Terminal Board	1
17	113867-01	Spark Ignition, 115V	1
18	113917-01	Fuel Tube Assembly	1
19	113869-01	Fitting, Coupling	1
20	113936-01	Spacer, TC Bracket	1
21	113868-01	Fitting, Male Connector	1
22	113871-01	Valve	1
23	113928-01	Ball Valve, Variable Rate	1
24	113929-01	Female Connector Fitting	1
25	113925-01	Control Panel Assembly	1
26	113865-01	Strain Relief Bushing	1
27	113864-01	Power Cord	1
28	113776-01	Hose Assembly	1
29	113862-01	Regulator, 28" W.C. (6.97 kPa)	1
30	113791-01	POL Excess Flow	1
31	097918-01	Clip Handle Mounting	2
32	097917-01	Handle	1
33	113875-01	Relay	1
34	113870-01	Fitting, Elbow	2
35	113923-01	Bracket, TC	1
36	113926-01	Access Panel	1
PARTS AVAILABLE - NOT SHOWN			
	113909-01	Wiring Decal	1
	113802-05	Model Data Decal	1
	113933-02	Operating Instructions Decal, English/Spanish	1
	113933-03	Operating Instructions/Warning Decal, French	1
	113984-01	Warning Decal, English	1
	113984-02	Warning Decal, Spanish	1
	113915-01	Tradename Decal, All-Pro	1
	113908-01	Tradename Decal, Universal	1
	109111-02	Tradename Decal, Reddy	1
	097650-01	Tradename Decal, Master	1
	110789-01	Tradename Decal, Remington	1
	113914-01	Hang Tag, English	1
	113914-02	Hang Tag, Spanish	1
	113914-03	Hang Tag, French	1
	113927-01	Fan Label	1

** Not a field replaceable part.

ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN

MODELS 125-F, BLP125V, REM125PV, RLP125V AND SPC-125



PARTS LIST

This list contains replaceable parts used in your heater. When ordering parts, follow the instructions listed under *Replacement Parts* on page 11 of this manual.

MODELS 125-F, BLP125V, REM125PV, RLP125V AND SPC-125

KEY	NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY
	1	113919-01	Grille Assembly	1
	2	113860-01	Motor Assembly	1
	3	114160-01	Fan	1
4	114146-01	Outer Shell Cylinder Assembly, Orange	1	
	114146-02	Outer Shell Cylinder Assembly, Red	1	
	114146-03	Outer Shell Cylinder Assembly, Yellow	1	
	114146-04	Outer Shell Cylinder Assembly, Black	1	
5	097917-01	Handle	1	
6	097918-01	Clip Handle Mounting	2	
7	113931-01	Male Elbow Fitting	1	
8	113885-02	Spark Plug, 1/8 (3.18 mm) Gap	1	
9	113889-02	High Limit Switch Control Assembly	1	
10	113923-01	Thermocouple Bracket	1	
11	113936-01	Thermocouple Spacer	1	
12	113890-02	Orifice, LP Assembly	1	
13	**	Middle Cylinder Assembly	1	
14	113886-01	Nut, Spark Plug	3	
15	113937-02	Flame Holder Assembly	1	
16	113888-01	Nut orifice Mounting	1	
17	114156-01	Fuel Tube Assembly	1	
18	113884-01	Thermocouple	1	
19	113924-01	Bracket Ignition Relay	1	
20	113872-01	Terminal Board	1	
21	114150-01	Steel Spacer	1	
22	113875-01	Relay Assembly	1	
23	113867-01	Ignitor	1	
24	114151-01	Spacer, PC Standoff Nylon	3	
25	114153-01	Elbow Street Fitting	2	
26	114159-01	Ball Valve, Variable Rate	1	
27	113929-01	Female Connector Fitting	1	
28	114152-01	Snap Bushing, 1 1/4 Nylon	1	
29	114155-01	Snap Bushing, 3/4 Nylon	1	
30	113869-01	Coupling Fitting	1	
31	113868-01	Male Connector Fitting	1	
32	113871-01	Valve	1	
33	113865-01	Strain Relief Bushing	1	
34	113864-01	Power Cord	1	
35	113791-01	POL Excess Flow (6.97 kPa)	1	
36	113862-01	Regulator, 28" W.C.	1	
37	113776-01	Hose Assembly, LP	1	
38	114179-01	Access Panel	1	
39	114158-01	Flat Washer	1	
40	114149-01	Control Box Assembly	1	
PARTS AVAILABLE - NOT SHOWN				
	113909-01	Wiring Decal	1	
	113802-11	Model Data Decal	1	
	113933-02	Operating Instructions Decal, English/Spanish	1	
	113933-03	Operating Instructions/ Warning Decal, French	1	
	113933-05	Operating Instructions/ Warning Decal, French	1	
	113984-01	Warning Decal, English	1	
	113984-02	Warning Decal, Spanish	1	
	113984-05	Warning Decal, Spanish	1	
	113858-04	Tradename Decal, All-Pro	1	
	113858-05	Tradename Decal, Universal	1	
	097650-01	Tradename Decal, Master	1	
	109111-03	Tradename Decal, Reddy	1	
	110789-01	Tradename Decal, Remington	1	
	113914-01	Hang Tag, English	1	
	113914-02	Hang Tag, Spanish	1	
	113914-03	Hang Tag, French	1	
	113927-01	Fan Label	1	

** Not a field replaceable part.

WARRANTY AND REPAIR SERVICE

KEEP THIS WARRANTY

Model _____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

LIMITED WARRANTIES FOR NEW AND FACTORY RECONDITIONED PRODUCTS

New Products: DESA Heating Products warrants this heater and any parts thereof, to be free of defects in materials and workmanship for one (1) year from the date of first purchase, when operated and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. These warranties are extended only to the original retail purchaser, when proof of purchase is provided.

Factory Reconditioned Heaters: DESA Heating Products warrants this factory reconditioned heater and any parts thereof, to be free of defects in materials and workmanship for thirty (30) days from the date of first purchase, when operated and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. These warranties are extended only to the original retail purchaser, when proof of purchase is provided.

These warranties cover only the cost of parts and labor required to restore the product to proper operating condition. Transportation and incidental costs associated with warranty repairs are not reimbursable under this warranty.

Warranty service is available only through authorized dealers and service centers.

This warranty does not cover defects resulting from misuse, abuse, negligence, accidents, lack of proper maintenance, normal wear, alteration, modification, tampering, contaminated fuels, repair using improper parts or repair by anyone other than an authorized dealer or service center. Routine maintenance is the responsibility of the owner.

THIS EXPRESS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

DESA Heating Products assumes no responsibility for indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

We reserve the right to amend these specifications at any time without notice. The only warranty applicable is our standard written warranty. We make no other warranty, expressed or implied.

WARRANTY SERVICE

Should your heater require service, return it to your nearest authorized service center. Proof of purchase must be presented with the heater. The heater will be inspected. A defect may be caused by faulty materials or workmanship. If so, DESA Heating Products will repair or replace the heater without charge.

REPAIR SERVICE

Return your heater to your nearest authorized service center. Repairs not covered by the warranty will be billed at standard prices. Each Service Center is independently owned and operated. We reserve the right to amend these specifications at any time without notice. When writing, always include model number and serial number. For information, write:



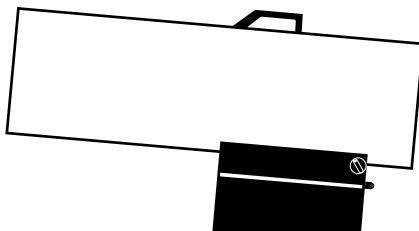
2701 Industrial Drive
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Customer Service Department

113893-01
Rev. C
05/06



INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

CALENTADOR DE AIRE FORZADO DE PROPANO PARA CONSTRUCCIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO



VARIACIÓN 30-55,000, 50-85,000 Y 75-125,000 BTU/H

IMPORTANTE: lea y comprenda este manual antes de ensamblar, encender o dar servicio al calentador. El uso inadecuado del calentador puede causar lesiones graves. Conserve este manual para referencias futuras.

⚠ ADVERTENCIA GENERAL DE PELIGRO:

El incumplimiento de las precauciones e instrucciones proporcionadas con este calentador puede causar la muerte, lesiones físicas graves y pérdidas o daños a la propiedad ocasionados por incendios, explosiones, quemaduras, asfixia, intoxicación con monóxido de carbono y/o electrocución.

Únicamente las personas que puedan entender y seguir las instrucciones deberán usar o dar servicio a este calentador.

Si necesita ayuda o información sobre el calentador, como por ejemplo un manual de instrucciones, etiquetas, etc., comuníquese con el fabricante.

INSTALADOR: Deje este manual con el aparato.

CONSUMIDOR: Conserve este manual para referencias futuras.

TABLA DE CONTENIDO

Información de seguridad	2	Mantenimiento	6
Identificación del producto	3	Solución de problemas	7
Desempaque	3	Procedimientos de servicio	8
Teoría de funcionamiento	4	Especificaciones	10
Suministro de propano	4	Diagrama de cableado	10
Instalación	4	Piezas de repuesto	11
Ventilación	5	Servicio técnico	11
Funcionamiento	5	Clasificación ilustrada de piezas y lista de piezas... 12	
Almacenamiento	6	Garantía y servicio de reparación	18

Para obtener más información, visite www.desatech.com

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: este producto contiene y/o genera químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer o de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

⚠ ADVERTENCIA: peligro de incendio, quemaduras, inhalación y explosión. Mantenga los combustibles sólidos, como materiales de construcción, papel o cartón a una distancia segura del calentador según se recomienda en las instrucciones. Nunca use el calentador en áreas que contengan o que puedan contener combustibles volátiles o que se acumulan en el aire o bien productos como gasolina, solventes, diluyente de pintura, partículas de polvo o químicos desconocidos.

⚠ ADVERTENCIA: no usar en residencias ni en vehículos recreativos.

El calentador está diseñado para usarse como calentador para construcción conforme a la norma ANSI Z83.7/CGA2.14. Otras normas rigen el uso de gases combustibles y productos de calefacción para usos específicos. La autoridad local puede informarle acerca de éstas. El propósito principal de los calentadores para construcción es proporcionar calentamiento temporal de edificios en construcción, modificación o reparación. Cuando se usa correctamente, el calentador proporciona calefacción económica y segura. Los productos de combustión se ventilan al área que se está calentando.

No podemos prever todos los usos que se les pueden dar a nuestros calentadores. **Consulte a la autoridad local de seguridad contra incendios si tiene preguntas acerca del uso de calentadores.**

Otras normas rigen el uso de gases combustibles y productos que producen calor para usos específicos. Las autoridades locales pueden informarle acerca de éstas.

Intoxicación con monóxido de carbono: algunas personas sufren mayores efectos del monóxido de carbono que otras. Los primeros signos de intoxicación con monóxido de carbono son semejantes a los de la gripe, con dolor de cabeza, mareo o náusea. Si usted presenta estos síntomas, es posible que el calentador no esté funcionando correctamente. **¡Respire aire fresco inmediatamente!** Compruebe que haya ventilación adecuada y haga que reparen el calentador.

Gas propano: el gas propano es inodoro. Al gas propano se le agrega un agente con olor. El olor le ayuda a detectar las fugas de gas propano. Sin embargo, el olor que se añade al gas propano puede desvanecerse. Es posible que haya gas propano presente aunque no haya ningún olor.

Asegúrese de leer y comprender todas las advertencias. Conserve este manual como referencia. Es su guía para la operación segura y correcta de este calentador.

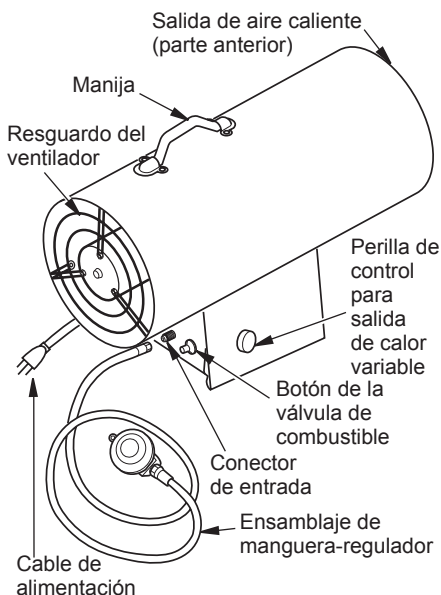
1. Instale y use el calentador cuidadosamente. Siga las ordenanzas y los códigos locales. A falta de decretos y códigos locales, consulte la *Norma de almacenamiento y manejo de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58* y el *Código de instalación de gas propano, CAN/CGA B149.2*. Ésta proporciona instrucciones acerca del almacenamiento y manejo seguro del propano.
2. Use solamente la tensión eléctrica y la frecuencia especificados en la placa del modelo. Las conexiones eléctricas y de tierra del calentador deberán estar de acuerdo al *Código eléctrico nacional, ANSI/NFPA 70* o al *Código eléctrico canadiense, parte 1*.
3. Instrucciones para la conexión eléctrica a tierra: este aparato está equipado con una clavija de tres patas (con conexión a tierra) para protegerlo contra el riesgo de descargas eléctricas y se tiene que conectar directamente a un enchufe de pared o un cable de extensión de tres ranuras conectado a tierra correctamente.
4. Use sólo la manguera y el regulador preinstalados en la fábrica que se incluyen con el calentador.
5. Use solamente el montaje de gas propano para la extracción de vapores.
6. Proporcione una ventilación adecuada. Antes de usar el calentador, debe existir una abertura de cuando menos 0.28 m cuadrados (3 pies cuadrados) para aire fresco del exterior por cada 105,500 kJ (100,000 BTU/h) de clasificación.
7. Para uso en interiores solamente. No use el calentador en exteriores.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD *Continuación*

8. No use el calentador en viviendas ocupadas ni en dormitorios o alojamientos.
9. No use el calentador en un sótano ni debajo del nivel del suelo. El gas propano es más pesado que el aire. Si se produce una fuga, el gas propano se asentará en el nivel más bajo posible.
10. Mantenga el área cerca del aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina, diluyentes para pintura y otros vapores y líquidos inflamables. El polvo es combustible. No use el calentador en áreas con un alto contenido de polvo.
11. Distancias mínimas alrededor del calentador para materiales combustibles:
Enchufe: 2.4 m (8 pies), laterales: 0.6 m (2 pies), parte superior: 1.8 m (6 pies), parte posterior: 0.6 m (2 pies)
12. Mantenga el calentador alejado de los tanques de propano a una distancia de al menos 1.8 m (6 pies). No apunte el calentador hacia tanques de propano que se encuentren a una distancia menor de 6 m (20 pies)
13. Mantenga los tanques de propano por debajo de los 37.8° C (100° F).
14. Antes de cada uso, verifique si el calentador ha sufrido algún daño. No use un calentador dañado.
15. Revise la manguera antes de cada uso del calentador. Si la manguera está muy desgastada o con roturas, reemplácela con una manguera especificada por el fabricante antes de usar el calentador.
16. Sitúe el calentador en una superficie estable y nivelada si el calentador está caliente o si está funcionando.
17. Nunca bloquee la entrada de aire (parte posterior) ni la salida de aire (parte anterior) del calentador.
18. Mantenga el calentador alejado de corrientes fuertes de aire, viento, rocío, lluvia o goteos de agua.
19. No deje el calentador desatendido.
20. Evite que los niños y los animales se acerquen al calentador.
21. Nunca mueva, maneje o dé servicio a un calentador caliente o en funcionamiento. Pueden producirse quemaduras graves. Debe esperar 15 minutos después de apagar el calentador.
22. Para evitar lesiones, use guantes cuando manipule el calentador.
23. Nunca fije tubería al calentador.

24. No altere el calentador. Mantenga el calentador en su estado original.
25. No use el calentador si éste ha sido alterado.
26. Apague el suministro de propano al calentador y desenchufe el calentador cuando no esté en uso.
27. Use sólo piezas de repuesto originales. Este calentador debe usar piezas diseñadas específicamente. No las sustituya ni use piezas genéricas. El uso de piezas de repuesto inadecuadas puede ocasionar lesiones graves o fatales.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO



**Figura 1 - Variación de 75-125,000 BTU/h
(el calentador puede ser diferente al
mostrado en la ilustración)**

DESEMPAQUE

1. Retire todos los elementos de empaque que acompañan al calentador para su envío. Mantenga los tapones de plástico (fijados al ensamblaje de manguera-regulador y al conector de entrada) puestos cuando se guarde.
2. Saque todos los elementos de la caja.
3. Revise todos los elementos para ver si hay daños debidos al transporte. Si el calentador está dañado, informe de inmediato al distribuidor a quien se lo compró.

TEORÍA DE FUNCIONAMIENTO

El sistema de combustible: el ensamblaje de manguera-regulador se fija al suministro del gas propano. El gas propano se mueve a través de la válvula de control automático y sale por la boquilla.

El sistema de aire: el motor hace girar el ventilador. El ventilador proporciona aire al interior y alrededor de la cámara de combustión. Este aire se calienta y proporciona una corriente de

aire limpio y caliente.

El sistema de encendido: el transformador de la chispa y la bujía de encendido encienden el quemador principal

El sistema de control de seguridad: este sistema hace que el calentador se apague si la llama se apaga.

Nota: en algunos modelos algunas piezas se sitúan en lugares distintos

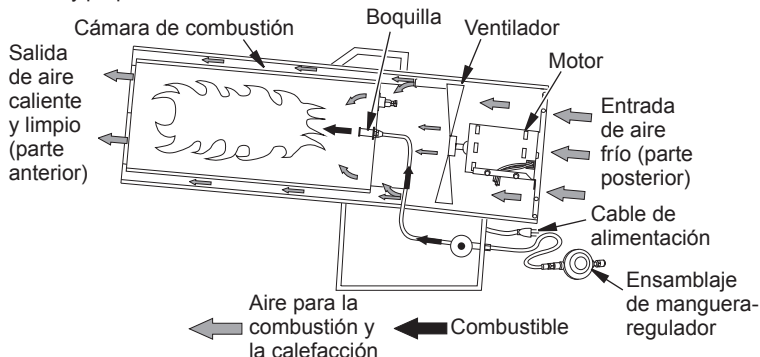


Figura 2 - Vista transversal de funcionamiento (el calentador puede ser diferente al mostrado en la ilustración)

SUMINISTRO DE PROPANO

El gas propano y el(los) tanque(s) de propano los debe aprovisionar el usuario.

Use el calentador solamente con un sistema de suministro con extracción de vapores de propano. Consulte el capítulo 5 de la *Norma para almacenamiento y manejo de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58*. La biblioteca local o el departamento de bomberos debe tener este folleto.

La cantidad de gas disponible para usarse de los tanques de propano varía. Dos factores determinan esta cantidad:

1. La cantidad de gas propano en el (los) tanque(s)
2. La temperatura del(de los) tanque(s)

La tabla a continuación muestra el número de tanques de 45 kg 100 libras necesarios para el funcionamiento de este calentador.

Temperatura en la ubicación del tanque	Número de tanques		
	Modelos 55	Modelos 85	Modelos 125
superior a -7° C (20° F)	1	1	2
-7° C (20° F) a -18° C (-0° F)	1	2	3
inferior a -18° C (-0° F)	2	2	(Use un tanque más grande)

Es posible usar tanques más pequeños para tiempos de funcionamiento limitados, pero se recomienda usar tanques más grandes para obtener un rendimiento óptimo.

A temperaturas más bajas se vaporiza menos

gas. Es posible que necesite dos o más tanques de 45 kg (100 libras) o un tanque más grande en climas más fríos. Su proveedor local de gas propano le ayudará a seleccionar el sistema de suministro adecuado. La clasificación mínima de la temperatura del aire circundante para cada calentador es -29°C (-20°F).

INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: revise y entienda las advertencias en la sección *Información de seguridad*, en la página 2. Son necesarias para hacer funcionar este calentador de manera segura. Siga todos los códigos locales al utilizar este calentador.

⚠ ADVERTENCIA: pruebe todas las tuberías de gas y sus conexiones para saber si hay fugas después de instalar o de darle servicio. Nunca use una llama al descubierto para verificar una fuga. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las uniones. La formación de burbujas indicará una fuga. Repare todas las fugas inmediatamente.

INSTALACIÓN

Continuación

1. Proporcione un sistema de suministro de propano (vea *Suministro de propano*, página 4).
2. Conecte el niple del conector del gas combustible del ensamblaje de la manguera/regulador a los tanques de propano. Gire el niple en sentido contrario al de las manecillas del reloj sobre las roscas de la válvula del tanque. Apriete firmemente usando una llave. **IMPORTANTE:** apriete el regulador con la ventila apuntando hacia abajo. Orientando la ventila hacia abajo se protege el regulador de daños climáticos.
3. Conecte la manguera al conector de entrada. Apriete firmemente usando una llave. **IMPORTANTE:** es posible usar manguera o tuberías adicionales si se requieren. Instale la manguera o tubería adicional entre el ensamblaje de manguera-regulador y el tanque de propano. Debe usar el regulador que se incluye con el calentador.
4. Abra lentamente la válvula del suministro de propano en el(los) tanque(s) de propano. *Nota:* si no se abre lentamente, la válvula de exceso de flujo del tanque de propano puede detener el flujo del gas. Si esto sucede, cierre la válvula del suministro de propano y vuelva a abrirla lentamente.
5. Revise todas las conexiones en busca de fugas.
6. Cierre la válvula del suministro de propano.

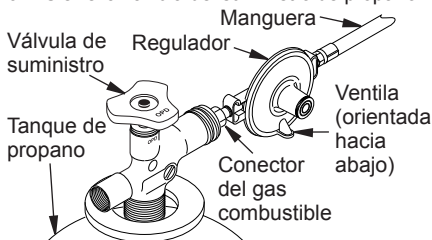


Figura 3 - Regulador externo con la ventila apuntando hacia abajo

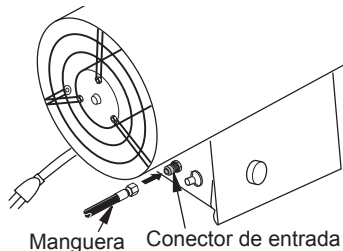


Figura 4 - Conector de entrada y manguera (el calentador puede ser diferente al mostrado en la ilustración)

VENTILACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: siga los requisitos mínimos de ventilación con aire fresco del exterior. Si no se proporciona una ventilación de aire fresco del exterior, puede haber una intoxicación con monóxido de carbono. Proporcione una ventilación adecuada de aire fresco del exterior antes de encender el calentador.

Proporcione una abertura de cuando menos 0.28 m cuadrados (3 pies cuadrados) para aire fresco del exterior por cada 105,500 kJ (100,000 BTU/h) de clasificación. Proporcione aire fresco adicional si se utilizan más calentadores.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: revise y entienda las advertencias en la sección *Información de seguridad*, en la página 2. Son necesarias para hacer funcionar este calentador de manera segura. Siga todos los códigos locales al utilizar este calentador.

PARA ENCENDER EL CALENTADOR

1. Siga toda la información de instalación, ventilación y seguridad.
2. Sitúe el calentador sobre una superficie estable y nivelada. Asegúrese de que no haya corrientes fuertes de aire entrando en la parte anterior o posterior del calentador.
3. Conecte el cable de alimentación del calentador a un cable de extensión con conexión a tierra de tres clavijas. El cable de extensión debe ser de por lo menos 1.83 m (6 pies) de largo, conforme a UL/CSA y del tamaño adecuado.
Requisitos de tamaño del cable de extensión
Hasta 30.5 m (100 pies) de largo, use cable de calibre 16 AWG.
De 30.78 a 61 m (101 a 200 pies) de largo, use cable de calibre 14 AWG.
4. Conecte el cable de extensión a un enchufe con conexión a tierra de tres orificios de 120 V/60 Hz. El motor arrancará. El ventilador se encenderá, haciendo que el aire salga por la parte anterior del calentador.

FUNCIONAMIENTO

Continuación

5. Abra lentamente la válvula del suministro de propano en el(los) tanque(s) de propano. *Nota:* si no se abre lentamente, la válvula de exceso de flujo del tanque de propano detendrá el flujo de gas. Es posible que se escuche un chasquido al cerrar la válvula de exceso de flujo. Si esto ocurre, reajuste la válvula de exceso de flujo cerrando la válvula de suministro de propano y vuelva a abrirla lentamente.
6. Presione y mantenga presionado el botón de la válvula de combustible. El calentador se debe encender en unos cuantos segundos. *Nota:* si el calentador no se enciende, es posible que la manguera tenga aire en el interior. Si es así, mantenga presionado el botón de la válvula de combustible y espere 20 segundos. Suelte el botón de la válvula de control automático y espere 20 segundos a que el combustible que no se quemó salga del calentador. Repita el paso 7.
7. Una vez que el calentador se encienda, espere 30 segundos. Esto activará el sistema de control automático. Suelte la perilla de control.
8. Cuando el quemador permanezca encendido, ponga el calentador en el nivel de temperatura deseada girando la perilla de BTU variables en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Si el quemador se apaga, cierre el gas. Gire la perilla de BTU variable completamente en el sentido de las manecillas del reloj hasta la posición más baja. Revise el suministro de combustible. Si dispone del combustible adecuado, vuelva a encender el calentador comenzando con el paso 1.

PARA APAGAR EL CALENTADOR

1. Cierre firmemente la válvula del suministro de propano en el(los) tanque(s) de propano.
2. Espere unos cuantos segundos. El calentador quemará el gas remanente en las mangueras de suministro.
3. Desenchufe el calentador.

ALMACENAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN: desconecte el calentador del (de los) tanque(s) de suministro de propano.

1. Guarde los tanques de propano de forma segura. Consulte el capítulo 5 de la *Norma para almacenamiento y manejo de gases licuados de petróleo, ANSI/NFPA 58* y el *Código para instalación de propano CAN/CGA B149.2*. Siga todos los códigos locales. Guarde siempre los tanques de propano en el exterior.

2. Ponga los tapones de plástico en los nipples de latón en el conector de entrada y el ensamblaje de manguera-regulador.
3. Guárdelo en un lugar seco, limpio y seguro. No guarde el ensamblaje de manguera-regulador en el interior de la cámara de combustión del calentador.
4. Siempre revise el interior del calentador cuando lo saque del lugar de almacenamiento. Los insectos y animales pequeños pueden haber introducido cuerpos extraños en el calentador. Mantenga el interior del calentador libre de combustible y de cuerpos extraños.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIAS

- **Nunca intente reparar un calentador mientras esté enchufado, conectado al suministro de propano, funcionando o caliente. Pueden ocurrir quemaduras graves y electrocución.**
- **Mantenga el calentador limpio y libre de materiales combustibles, gasolina, otros vapores y líquidos inflamables.**
- **No bloquee el flujo de la combustión o de la ventilación.**

1. Mantenga limpio el calentador. Limpie el calentador anualmente o según sea necesario para retirar el polvo y los residuos. Si el calentador está sucio o con polvo, límpielo con un paño húmedo. Utilice limpiadores domésticos en las manchas difíciles.
2. Inspeccione al calentador antes de cada uso. Revise las conexiones en busca de fugas. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las conexiones. La formación de burbujas indicará una fuga. Repare todas las fugas inmediatamente.
3. Inspeccione el ensamblaje de manguera-regulador antes de cada uso. Si la manguera está muy desgastada o con roturas, reemplácela con una manguera especificada por el fabricante.
4. Haga que una agencia de servicio calificada inspeccione el calentador anualmente.
5. Mantenga el interior del calentador libre de combustible y de cuerpos extraños. Si es necesario, quite el motor y otras piezas internas para limpiar el interior del calentador (consulte *Procedimientos de servicio*, en la página 8).
6. Limpie las aspas del ventilador cada temporada o según sea necesario (consulte *Ventilador*, página 8).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA: nunca intente reparar un calentador mientras esté enchufado, conectado al suministro de propano, esté funcionando o esté caliente. Pueden ocurrir quemaduras graves y electrocución.

PROBLEMA OBSERVADO	CAUSA POSIBLE	REMEDIO
El ventilador no enciende cuando el calentador se enchufa	1. No llega energía eléctrica al calentador 2. El ventilador golpea la parte interior de la cubierta del calentador 3. Las aspas del ventilador están dobladas 4. El motor está defectuoso	1. Revise la tensión del enchufe eléctrico. Si la tensión es la correcta, revise que no haya roturas en el cable de alimentación del calentador 2. Ajuste el montaje del motor/ventilador para evitar que golpee el interior de la cubierta del calentador. Si es necesario, doble el montaje del ventilador 3. Reemplace el ventilador. Consulte <i>Ventilador</i>, página 8 4. Reemplace el motor. Consulte <i>Motor</i>, página 8
El calentador no se enciende	1. El usuario no siguió las instrucciones de instalación y operación correctamente 2. No hay chispa en la bujía de encendido. Para comprobar que haya chispa, realice el paso 8 de <i>Bujía de encendido</i>, página 9. Si hay chispa en la bujía de encendido, haga que una persona capacitada de servicio repare el calentador. Si no hay chispa: A) Cable de la bujía de encendido flojo o desconectado B) Bujía de encendido defectuosa C) El transformador de la chispa está dañado	1. Repita las instrucciones de instalación y operación. Consulte <i>Instalación</i>, en la página 4 y <i>Funcionamiento</i>, en la página 5 2. A) Revise el cable de la bujía de encendido. Apriete o vuelva a conectar el cable de la bujía de encendido flojo. Consulte la figura 8, en la página 9, para ver la ubicación del cable de la bujía de encendido B) Reemplace la bujía de encendido Consulte <i>Bujía de encendido</i>, en la página 9 C) Reemplace el transformador de la chispa. Consulte <i>Transformador de la chispa</i>, en la página 9
El calentador se apaga en pleno funcionamiento	1. El suministro de propano podría ser inadecuado 2. La temperatura elevada del aire circundante ocasiona que el dispositivo de limitación térmica apague el calentador 3. El flujo de aire está restringido 4. El ventilador está dañado 5. Hay un exceso de polvo o residuos en el área circundante	1. A) Vuelva a llenar el tanque B) Instale tanques adicionales y/o más grandes. Consulte <i>Suministro de propano</i>, en la página 4 2. Esto se puede presentar cuando se hace funcionar el calentador a temperaturas superiores a los 29° C (85° F). Utilice el calentador a temperaturas más bajas 3. Revise la entrada y la salida del calentador. Quite las obstrucciones que haya 4. Reemplace el ventilador. Consulte <i>Ventilador</i>, página 8 5. Limpie el calentador. Consulte <i>Mantenimiento</i>, página 6



ADVERTENCIA: úsese únicamente en áreas que estén libres de un alto contenido de polvo.

PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO

⚠ ADVERTENCIA: nunca intente reparar un calentador mientras esté enchufado, conectado al suministro de propano, esté funcionando o esté caliente. Pueden ocurrir quemaduras graves y electrocución.

MOTOR

1. Con el calentador apoyado en uno de sus lados, quite el panel de acceso.
2. Acceda al tornillo de conexión a tierra a través de la parte inferior de la base del calentador. Quite el tornillo de conexión a tierra. Desconecte el cable verde del motor y el cable de alimentación verde de la parte inferior de la cubierta (consulte la figura 5).
3. Retire los dos cables negros que van del motor a la placa de bornes.
4. Cuidadosamente, empuje los cables del motor a través del orificio en la parte inferior de la cubierta.
5. Quite los tornillos que sujetan el montaje del motor a la cubierta. Use un destornillador para tuercas (consulte la figura 5).
6. Cuidadosamente, jale el motor y el ventilador hacia afuera de la cubierta. **IMPORTANTE:** tenga cuidado para no dañar el ventilador. No coloque el motor y el ventilador en el suelo con el peso descansando en el ventilador. Esto podría dañar la inclinación del ventilador.
7. Use una llave hexagonal para aflojar el tornillo de fijación que sujeta el ventilador al eje del motor.
8. Retire el ventilador. Tenga cuidado de no dañar la inclinación de las aspas del ventilador.
9. Utilice un destornillador para tuercas para quitar las tuercas que fijan el motor a su montaje.
10. Deseche el motor usado.
11. Fije el motor a su montaje con dos tuercas. Apriete las tuercas firmemente.
12. Vuelva a colocar el ventilador en el eje del motor. Asegúrese de que el tornillo de fijación haga contacto con la superficie plana del eje del motor.
13. Apriete el tornillo de fijación firmemente (46.08-57.60 kg-cm) (40-50 libras-pulgada).

14. Cuidadosamente, haga pasar los cables del motor a través del orificio en la cubierta. Coloque el motor, el montaje del motor y el resguardo del ventilador dentro de la parte posterior de la cubierta del calentador como se muestra en la figura 5.
15. Inserte los tornillos a través de la cubierta del calentador y hacia dentro del montaje del motor. Apriete los tornillos firmemente.
16. Gire el calentador para colocarlo sobre uno de sus lados y así acceder a la abertura en la parte inferior de la base. Conecte los cables verdes del motor, el transformador y el cable de alimentación a la cubierta del calentador utilizando la tuerca de conexión a tierra.
17. Conecte los dos cables negros del motor a la placa de terminales (consulte *Diagrama de cableado*, en la página 11, para ver las ubicaciones correctas).
18. Vuelva a colocar el panel de acceso.

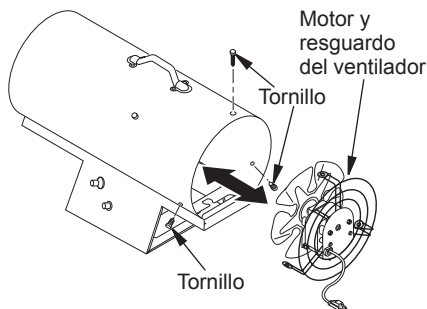


Figura 5 - Extracción del motor y del resguardo del ventilador del calentador (el calentador puede ser diferente al mostrado en la ilustración)

VENTILADOR

1. Desmonte el motor, el montaje del motor y el ventilador (consulte *Motor* pasos 1 al 8).
2. Limpie el ventilador utilizando un trapo suave humedecido con keroseno o con solvente.
3. Seque completamente el ventilador.
4. Vuelva a colocar el ventilador en el eje del motor. Asegúrese de que el tornillo de fijación esté tocando la parte posterior de la superficie plana del eje del motor (consulte la figura 6, página 9).
5. Coloque el tornillo de fijación en la parte plana del eje. Apriete el tornillo de fijación firmemente (46.08-57.60 kg-cm) (40-50 libras-pulgada).

PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO

Continuación

6. Coloque el motor, el montaje del motor y el resguardo del ventilador en la parte posterior de la cubierta del calentador (consulte *Motor* pasos 14 a 18).

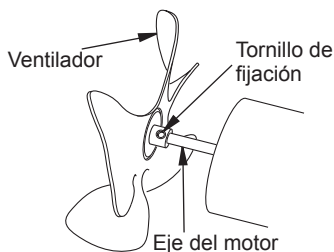


Figura 6 - Ubicación del ventilador, del eje del motor y del tornillo de fijación

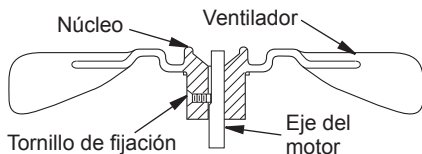


Figura 7 - Sección transversal del ventilador

TRANSFORMADOR DE LA CHISPA

1. Retire el panel de acceso.
2. Ubique y desconecte los cables blanco, negro y naranja del transformador de la chispa.
3. Quite el tornillo que sujeta el transformador de la chispa a la base. Quite la tuerca de la hoja metálica del transformador e instálela en el nuevo transformador. Deseche el transformador de la chispa.
4. Instale el nuevo transformador de la chispa. Coloque el nuevo transformador de la chispa de la misma forma que el transformador viejo.
5. Conecte los cables blanco, negro y naranja al nuevo transformador de la chispa. Conecte los cables a las terminales correctas, como se indica en el *Diagrama de cableado*, en la página 11.
6. Vuelva a colocar el panel de acceso.

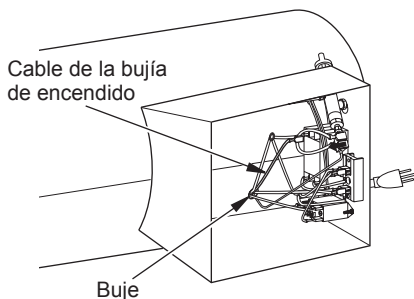


Figura 8 - Extracción del cable de la bujía de encendido del transformador de la chispa (el calentador puede ser diferente al mostrado en la ilustración)

PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO *Continuación*

BÚJIA DE ENCENDIDO

1. Desmonte el motor, el montaje del motor y el resguardo del ventilador (consulte *Motor* en la página 8, pasos 1 a 6).
2. Quite el cable naranja de la bujía de encendido de la misma.
3. Desde la parte anterior del calentador, afloje la tuerca hexagonal de 3/4" que sujeta la bujía de encendido en su lugar (consulte la figura 9).
4. Quite la bujía de encendido de la cabeza posterior.
5. Instale la nueva bujía de encendido. Fije la bujía de encendido a la cabeza posterior con la tuerca hexagonal del encendido que quitó en el paso 3.
6. Fije el cable de la bujía de encendido.
7. Compruebe que haya chispa.

⚠ ADVERTENCIA: asegúrese que el calentador esté desconectado del suministro de propano. El calentador se podría encender y ocasionar quemaduras graves.

Conecte al cable de extensión y observe si aparece la chispa en la bujía de encendido.

8. Coloque el motor, el montaje del motor y el resguardo del ventilador dentro de la parte posterior de la cubierta del calentador (consulte *Motor* en la página 8, pasos 14 a 18).

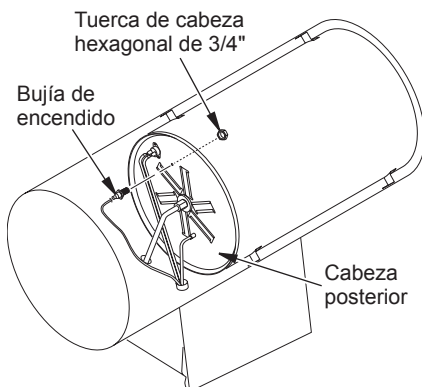


Figura 9 - Extracción de la tuerca de la bujía de encendido y de la bujía de encendido (el calentador puede ser diferente al mostrado en la ilustración)

ESPECIFICACIONES

Todos los modelos

- Propano o gas LP
- Presión del suministro de gas: máxima al regulador - Presión de la botella, mínima al regulador - 34.5 kPa (5 psig)
- Salida del regulador: 6.97 kPa (2 8" WC)
- Entrada eléctrica: 115V, 60 Hz, 1Ø, 3a
- Encendido chispa directa
- Control de la llama principal: Válvula de gas operada con termopar
- Rango de temperatura ambiente mínima: -17.8°C (0°F)
- Salida de aire caliente: 9.91 m³/min (350 CFM)

Modelos 55,000 BTU/h

- 8.8 - 16.1 kW (30-55,000 BTU/h)
- Consumo de combustible: 0.70 - 1.28 kg/h (1.4 - 2.6 libras/h)
- Número de puerto del orificio para combustible: 18
- Tamaño del puerto del orificio de combustible: 0.50 mm (0.0196")
- Incremento promedio de la temperatura del aire: Incremento - 111° C (200° F)

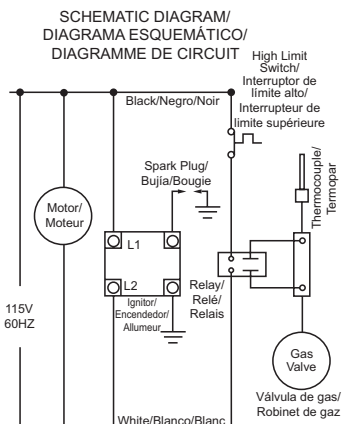
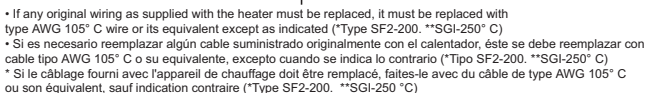
Modelos 85,000 BTU/h

- 14.6 - 25.0 kW (50-85,000 BTU/h)
- Consumo de combustible: 1.04 - 1.77 kg/h (2.3 - 3.9 libras/h)
- Número de puerto del orificio para combustible: 18
- Tamaño del puerto del orificio de combustible: 0.60 mm (0.024")
- Incremento promedio de la temperatura del aire: Incremento - 111° C (200° F)

Modelos 125,000 BTU/h

- 21.9 - 36.6 kW (75-125,000 BTU/h)
- Consumo de combustible: 1.59 - 2.63 kg/h (3.5 - 5.8 libras/h)
- Número de puerto del orificio para combustible: 18
- Tamaño del puerto del orificio de combustible: 0.75 mm (0.030")
- Incremento promedio de la temperatura del aire: Incremento - 232° C (400° F)

ON DIAGRAM/ E CONEXIONES/ DE CONNEXION	SCHEMA DIAGRAMA DIAGRAM
--	-------------------------------



⚠ ADVERTENCIA: use sólo piezas de repuesto originales. Este calentador debe usar piezas diseñadas específicamente. No las sustituya ni use piezas genéricas. El uso de piezas de repuesto inadecuadas puede ocasionar lesiones graves o fatales. Esto también protegerá la cobertura de su garantía para piezas reemplazadas bajo garantía.

Póngase en contacto con los distribuidores autorizados de este producto. Si ellos no pueden suministrar piezas de repuesto originales, comuníquese con la central de piezas más cercana o llame al departamento de servicio técnico de DESA Heating Products al teléfono 1-866-672-6040. Cuando llame a DESA Heating Products, tenga listo:

- En la mayoría de los casos, le pediremos que devuelva la pieza a la fábrica.

Póngase en contacto con los distribuidores autorizados de este producto. Si ellos no pueden suministrar piezas de repuesto originales, comuníquese con la Central de piezas más cercana o llame a DESA Heating Products para obtener información de referencias. al 1-866-672-6040.

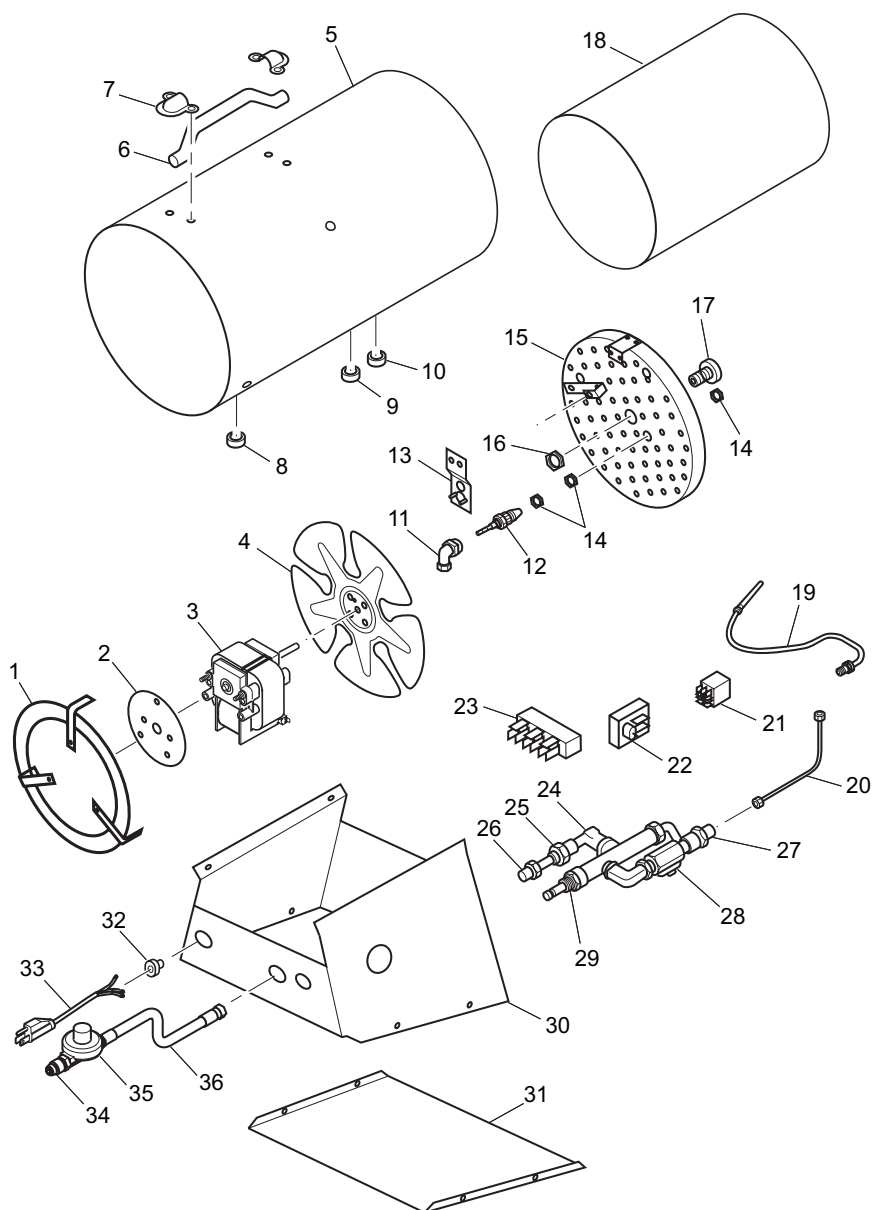
- número del modelo de su calentador
- el número de la pieza de reemplazo

Es posible que tenga más preguntas acerca de este calentador. De ser así, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de DESA Heating Products al teléfono 1-866-672-6040. Al llamar, tenga a la mano los números de modelo y serie de su calentador.

También puede visitar el sitio web de servicio técnico de DESA Heating Products en **www.desatech.com**.

CLASIFICACIÓN ILUSTRADA DE PIEZAS

MODELOS 55-F, BLP55V, REM55PV, RLP55V, SPC-55 Y TB115



LISTA DE PIEZAS

Esta lista contiene las piezas reemplazables utilizadas en el calentador. Al hacer un pedido de piezas, siga las instrucciones enumeradas en *Piezas de repuesto* en la página 11 de este manual.

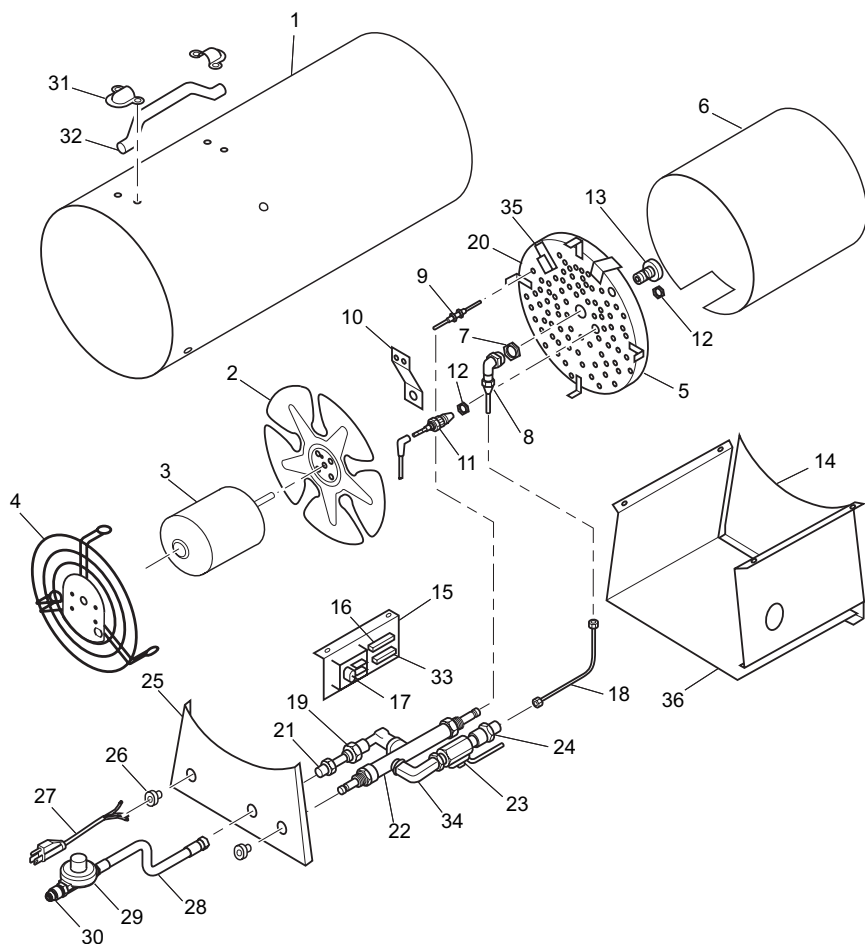
MODELOS 55-F, BLP55V, REM55PV, RLP55V, SPC-55 Y TB115

NÚMERO			
Nº DE PARTE	DESCRIPCIÓN		CANT.
1 113878-01	Ensamblaje de la parrilla		1
2 115772-01	Soporte de montaje del motor		1
3 113880-01	Ensamblaje del motor		1
4 113881-01	Ventilador		1
5 113882-01	Cilindro externo, rojo		1
113882-02	Cilindro externo, naranja		1
113882-03	Cilindro externo, amarillo		1
113882-04	Cilindro externo, negro		1
6 097917-01	Manija		1
7 097918-01	Montaje de la manija de la pinza		2
8 113883-01	Buje a presión 5/8		1
9 118654-01	Buje universal		1
10 114162-01	Buje a presión, 1/2		1
11 113887-01	Conexión de codo macho		1
12 113885-01	Bujía de encendido		1
13 113889-01	Ensamblaje del control de interruptor de límite alto		1
14 113886-01	Tapón tuerca, bujía		2
15 113892-01	Ensamblaje del sujetador de la llama		1
16 113888-01	Montaje de tuerca en orificio		1
17 113890-01	Orificio, ensamblaje de LP		1
18 **	Ensamblaje del cilindro medio		1
19 113884-01	Termopar		1
20 113877-01	Ensamblaje de tubo de combustible		1
21 113875-01	Ensamblaje del relé		1
22 113867-01	Encendido		1
23 113872-01	Placa de terminales		1
24 113870-01	Niple de conexión de codo con un solo mango		2
25 113869-01	Cople		2
26 113868-01	Niple de conector macho		1
27 113876-01	Niple de conector hembra		1
28 113873-01	Válvula de bola		1
29 113871-01	Válvula		1
30 113866-01	Ensamblaje de la caja de control		1
31 113863-01	Panel inferior		1
32 113865-01	Buje de atenuación de deformaciones		1
33 113864-01	Cable de alimentación		1
34 113791-01	Válvula de exceso de flujo de rosca invertida de 1/4 pulgadas MPT		1
35 113862-01	Regulador, 28 pulgadas c.a.		1
36 113776-01	Ensamblaje de la manguera, LP		1
PIEZAS DISPONIBLES - (NO SE MUESTRAN)			
113909-01	Etiqueta adhesiva de cableado		1
113802-18	Etiqueta adhesiva de datos del modelo		1
113933-07	Etiqueta adhesiva de instrucciones de funcionamiento, inglés/español		1
113933-03	Instrucciones de funcionamiento/Etiqueta adhesiva de advertencia, francés		1
113933-05	Etiqueta adhesiva de instrucciones de funcionamiento/advertencia, francés		1
113984-07	Etiqueta adhesiva de advertencia, inglés		1
113984-02	Etiqueta adhesiva de advertencia, español		1
113984-05	Etiqueta adhesiva de advertencia, español		1
113858-01	Etiqueta adhesiva de marca, All-Pro		1
113858-02	Etiqueta adhesiva de marca, Universal		1
097650-01	Etiqueta adhesiva de marca, Master		1
109111-02	Etiqueta adhesiva de marca, Reddy		1
110789-01	Etiqueta adhesiva de marca, Remington		1
113914-01	Etiqueta colgante, inglés		1
113914-02	Etiqueta colgante, español		1
113914-03	Etiqueta colgante, francés		1
113927-01	Etiqueta del ventilador		1

** No es una pieza que se pueda reemplazar en el sitio.

CLASIFICACIÓN ILUSTRADA DE PIEZAS

MODELOS 85-FAC, BLP85V, REM85PV, RLP85V Y SPC-85



LISTA DE PIEZAS

Esta lista contiene las piezas reemplazables utilizadas en el calentador. Al hacer un pedido de piezas, siga las instrucciones enumeradas en *Piezas de repuesto* en la página 11 de este manual.

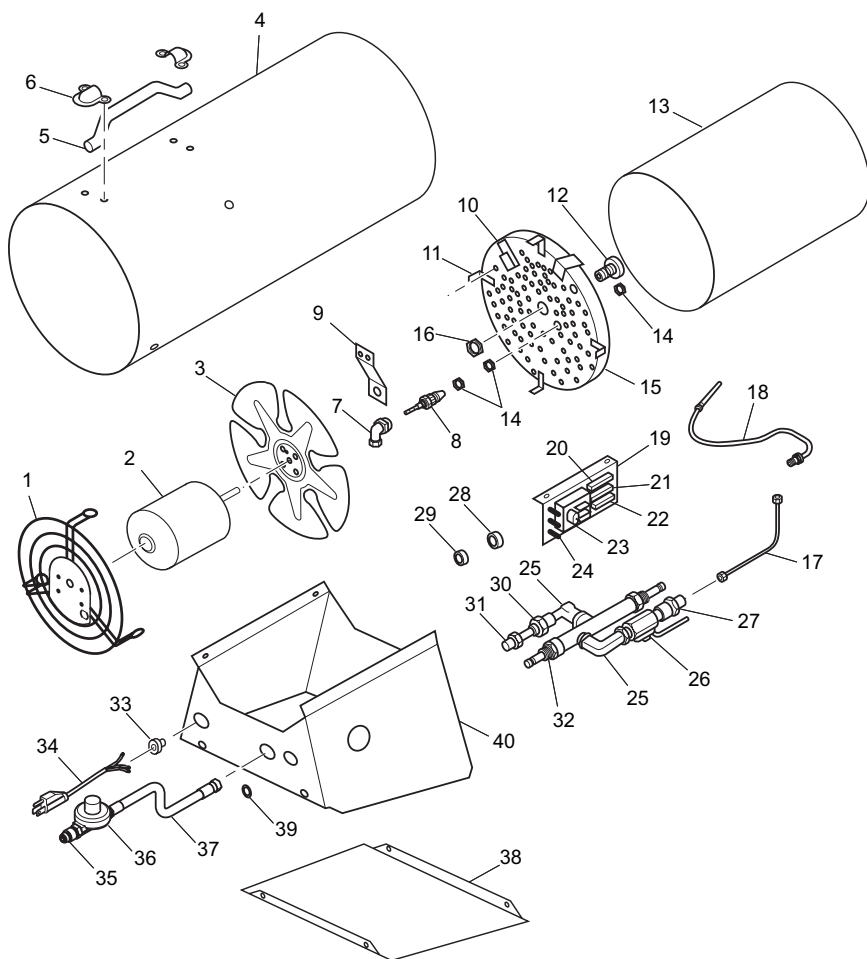
MODELOS 85-FAC, BLP85V, REM85PV, RLP85V Y SPC-85

NÚMERO			
Nº	DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	113918-01	Ensamblaje del cilindro externo, naranja	1
	113918-02	Ensamblaje del cilindro externo, rojo	1
	113918-03	Ensamblaje del cilindro externo, amarillo	1
	113918-04	Ensamblaje del cilindro externo, negro	1
2	113881-01	Ventilador	1
3	113860-01	Ensamblaje del motor	1
4	113919-01	Parrilla del motor	1
5	113922-01	Ensamblaje del sujetador de la llama	1
6	**	Ensamblaje del cilindro medio	1
7	113888-01	Montaje de tuerca en orificio 3/4-16	1
8	113931-01	Conexión de codo macho	1
9	113884-01	Termopar	1
10	113889-01	Ensamblaje del control de límite alto	1
11	113885-02	Bujía, separación 1/8	1
12	113886-01	Tapón tuerca-Bujía	3
13	113920-01	Ensamblaje de orificio	1
14	113935-01	Ensamblaje de la caja de control	1
15	113924-01	Soporte del relé de encendido	1
16	113872-01	Placa de bornes	1
17	113867-01	Encendido con chispa, 115V	1
18	113917-01	Ensamblaje del tubo de combustible	1
19	113869-01	Cople	1
20	113936-01	Espaciador, soporte TC	1
21	113868-01	Niple, conector macho	1
22	113871-01	Válvula	1
23	113928-01	Válvula esférica, tasa variable	1
24	113929-01	Niple de conector hembra	1
25	113925-01	Ensamblaje del panel de control	1
26	113865-01	Buje de atenuación de deformaciones	1
27	113864-01	Cable de alimentación	1
28	113776-01	Ensamblaje de la manguera	1
29	113862-01	Regulador, 6.97 kPa (28" W.C.)	1
30	113791-01	Válvula de exceso de flujo de rosca invertida	1
31	097918-01	Montaje de la manija de la pinza	2
32	097917-01	Manija	1
33	113875-01	Relé	1
34	113870-01	Niple, tubo acodado	2
35	113923-01	Soporte, TC	1
36	113926-01	Panel de acceso	1
PIEZAS DISPONIBLES. (NO SE MUESTRAN)			
	113909-01	Etiqueta adhesiva de cableado	1
	113802-05	Etiqueta adhesiva de datos del modelo	1
	113933-02	Etiqueta adhesiva de instrucciones de funcionamiento, inglés/español	1
	113933-03	Instrucciones de funcionamiento/Etiqueta adhesiva de advertencia, francés	1
	113984-01	Etiqueta adhesiva de advertencia, inglés	1
	113984-02	Etiqueta adhesiva de advertencia, español	1
	113915-01	Etiqueta adhesiva de marca, All-Pro	1
	113908-01	Etiqueta adhesiva de marca, Universal	1
	109111-02	Etiqueta adhesiva de marca, Reddy	1
	097650-01	Etiqueta adhesiva de marca, Master	1
	110789-01	Etiqueta adhesiva de marca, Remington	1
	113914-01	Etiqueta colgante, inglés	1
	113914-02	Etiqueta colgante, español	1
	113914-03	Etiqueta colgante, francés	1
	113927-01	Etiqueta del ventilador	1

** No es una pieza que se pueda reemplazar en el sitio.

CLASIFICACIÓN ILUSTRADA DE PIEZAS

MODELOS 125-F, BLP125V, REM125PV, RLP125V Y SPC-125



LISTA DE PIEZAS

Esta lista contiene las piezas reemplazables utilizadas en el calentador. Al hacer un pedido de piezas, siga las instrucciones enumeradas en *Piezas de repuesto* en la página 11 de este manual.

MODELOS 125-F, BLP125V, REM125PV, RLP125V Y SPC-125

Nº	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	113919-01	Ensamblaje de la parrilla	1
2	113860-01	Ensamblaje del motor	1
3	114160-01	Ventilador	1
4	114146-01	Cilindro de la cubierta exterior Ensamblaje, naranja	1
	114146-02	Cilindro de la cubierta exterior Ensamblaje, rojo	1
	114146-03	Cilindro de la cubierta exterior Ensamblaje, amarillo	1
	114146-04	Cilindro de la cubierta exterior Ensamblaje, negro	1
5	097917-01	Manija	1
6	097918-01	Montaje de la manija de la pinza	2
7	113931-01	Conexión de codo macho	1
8	113885-02	Bujía de encendido 1/8 (3.18 mm) Brecha	1
9	113889-02	Interruptor de límite alto Ensamblaje de control	1
10	113923-01	Soporte del termopar	1
11	113936-01	Espaciador del termopar	1
12	113890-02	Orificio, ensamblaje de LP	1
13	**	Ensamblaje del cilindro medio	1
14	113886-01	Tapón tuerca, bujía	3
15	113937-02	Ensamblaje del sujetador de la llama	1
16	113888-01	Montaje de tuerca en orificio	1
17	114156-01	Ensamblaje del tubo de combustible	1
18	113884-01	Termopar	1
19	113924-01	Soporte, relé de encendido	1
20	113872-01	Placa de bornes	1
21	114150-01	Espaciador metálico	1
22	113875-01	Ensamblaje del relé	1
23	113867-01	Encendido	1
24	114151-01	Separador, Separación de PC Nailon	3
25	114153-01	Niple de tubo acodado con un solo mango	2
26	114159-01	Válvula de bola, rango variable	1
27	113929-01	Niple de conector hembra	1
28	114152-01	Buje de presión, Nailon 1 1/4	1
29	114155-01	Buje de presión, de 3/4 Nailon	1
30	113869-01	Cople	1
31	113868-01	Niple de conector macho	1
32	113871-01	Válvula	1
33	113865-01	Buje de atenuación de deformaciones	1
34	113864-01	Cable de alimentación	1
35	113791-01	Válvula de exceso de flujo de rosca invertida (28" W.C.)	1
36	113862-01	Regulador, 6.97 kPa	1
37	113776-01	Ensamblaje de la manguera, LP	1
38	114179-01	Panel de acceso	1
39	114158-01	Arandela plana	1
40	114149-01	Ensamblaje de la caja de control	1
PIEZAS DISPONIBLES. (NO SE MUESTRAN)			
	113909-01	Etiqueta adhesiva de cableado	1
	113802-11	Etiqueta adhesiva de datos del modelo	1
	113933-02	Instrucciones de funcionamiento etiqueta adhesiva, inglés/español	1
	113933-03	Instrucciones de funcionamiento/Etiqueta adhesiva de advertencia, francés	1
	113933-05	Instrucciones de funcionamiento/Etiqueta adhesiva de advertencia, francés	1
	113984-01	Etiqueta adhesiva de advertencia, inglés	1
	113984-02	Etiqueta adhesiva de advertencia, español	1
	113984-05	Etiqueta adhesiva de advertencia, español	1
	113858-04	Etiqueta adhesiva de marca, All-Pro	1
	113858-05	Etiqueta adhesiva de marca, Universal	1
	097650-01	Etiqueta adhesiva de marca, Master	1
	109111-03	Etiqueta adhesiva de marca, Reddy	1
	110789-01	Etiqueta adhesiva de marca, Remington	1
	113914-01	Etiqueta colgante, inglés	1
	113914-02	Etiqueta colgante, español	1
	113914-03	Etiqueta colgante, francés	1
	113927-01	Etiqueta del ventilador	1

** No es una pieza que se pueda reemplazar en el sitio.

GARANTÍA Y SERVICIO DE REPARACIÓN

GUARDE ESTA GARANTÍA

Modelo _____

N° de serie _____

Fecha de compra _____

GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS NUEVOS Y RECONDICIONADOS DE FÁBRICA

Productos nuevos: DESA Heating Products garantiza este calentador y cualquiera de sus partes contra cualquier defecto en los materiales y mano de obra por un (1) año a partir del día de la compra, siempre y cuando se haya operado y dado mantenimiento de acuerdo con la instrucciones del fabricante. Estas garantías se extienden solamente al comprador minorista original, cuando se proporciona un comprobante de compra.

Calentadores reacondicionados de fábrica: DESA Heating Products garantiza este calentador y cualquiera de sus partes contra cualquier defecto en los materiales y mano de obra por treinta (30) días a partir del día de la compra, siempre y cuando se haya operado y dado mantenimiento de acuerdo con la instrucciones del fabricante. Estas garantías se extienden solamente al comprador minorista original, cuando se proporciona un comprobante de compra.

Estas garantías sólo cubren el costo de las piezas y de la mano de obra requeridos para restaurar el producto a una condición de operación correcta. Los costos de transporte e incidentales asociados con reparaciones de garantía no son reembolsables bajo esta garantía.

El servicio de garantía está disponible sólo a través de distribuidores y centros de servicio autorizados.

Esta garantía no cubre defectos ocasionados por mal uso, abuso, negligencia, accidentes, falta de mantenimiento adecuado, desgaste normal, alteración, modificación, manipulación, combustibles contaminados, reparación usando piezas inadecuadas o reparación realizada por cualquiera que no sea un distribuidor o centro de servicio autorizado. El mantenimiento de rutina es responsabilidad del propietario.

ESTA GARANTÍA EXPRESA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE APROVECHAMIENTO Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

DESA Heating Products no asume ninguna responsabilidad por daños indirectos, incidentales o perjuicios. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o perjuicios, o es posible que las exclusiones no sean aplicables a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y posiblemente tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nos reservamos el derecho de modificar estas especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. La única garantía aplicable es nuestra garantía estándar por escrito. No otorgamos ninguna otra garantía, expresa o implícita.

SERVICIO DE GARANTÍA

Si su calentador requiere servicio, regréselo al centro de servicio autorizado más cercano. Se debe presentar una prueba de compra con el calentador. El calentador será inspeccionado. Un defecto puede ser ocasionado por materiales o mano de obra defectuosos. Si es así, DESA Heating Products reparará o reemplazará el calentador sin ningún cargo.

SERVICIO DE REPARACIÓN

Devuelva su calentador al centro de servicio autorizado más cercano. Las reparaciones no cubiertas por la garantía se cobrarán a los precios regulares. Cada centro de servicio tiene propietario y operación independientes. Nos reservamos el derecho de modificar estas especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Al escribir, siempre incluya el número de modelo y el número de serie. Para obtener información, escriba a:



INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

2701 Industrial Drive

P.O. Box 90004

Bowling Green, KY 42102-9004, EE.UU.

Dirigido a: Customer Service Department

113893-01

Rev. C

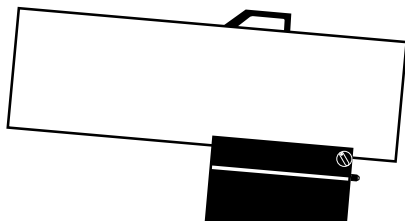
05/06



INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

APPAREIL DE CHAUFFAGE À AIR FORCÉ DE CHANTIER AU GAZ PROPANE

MANUEL D'UTILISATION



VARIABLE 30-55 000, 50-85 000 ET 75-125 000 BTU/H

IMPORTANT : lisez et comprenez ce manuel avant d'assembler, d'allumer ou de réparer l'appareil de chauffage. Une mauvaise utilisation de l'appareil de chauffage peut causer des blessures graves. Conservez ce manuel pour référence future.

AVERTISSEMENT DE RISQUE GÉNÉRAL :

Tout manquement aux précautions et aux instructions fournies avec cet appareil de chauffage peut causer la mort, des blessures corporelles graves ainsi que la perte de biens et des dommages causés par les risques associés au feu, à une explosion, aux brûlures, à l'asphyxie, à l'empoisonnement au monoxyde de carbone et par les chocs électriques.

Seuls les individus qui comprennent et suivent les instructions peuvent utiliser ou réparer cet appareil de chauffage.

Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements concernant l'appareil de chauffage tels que le manuel d'instructions, les étiquettes, etc., communiquez avec le fabricant.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR : Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

TABLE DES MATIÈRES

Information relative à la sécurité.....	2	Entretien.....	7
Identification du produit.....	3	Dépannage.....	8
Déballage.....	4	Procédures d'entretien.....	9
Théorie de fonctionnement.....	4	Spécifications.....	12
Approvisionnement en propane.....	4	Diagramme de câblage.....	12
Installation.....	5	Pièces de rechange.....	13
Ventilation.....	5	Service technique.....	13
Fonctionnement.....	6	Vue détaillée et liste des pièces.....	14
Entreposage.....	7	Service de garantie et de réparation.....	20

Pour plus de détails, visitez le site www.desatech.com

INFORMATION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil contient ou produit des produits chimiques déterminés par l'État de Californie comme cancérogènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT : danger d'incendie, de brûlure, d'inhalation et d'explosion. Gardez les produits combustibles solides comme les matériaux de construction, le papier et les cartons, à une distance sûre de l'appareil de chauffage tel que recommandé dans les instructions. N'utilisez jamais l'appareil de chauffage dans des espaces susceptibles de contenir des combustibles volatils ou atmosphériques ou des produits tels que de l'essence, des diluants, du solvant à peinture, des particules de poussières ou des produits chimiques inconnus.

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil n'est pas conçu pour usage domestique ou les véhicules de camping.

Cet appareil de chauffage est conçu comme appareil de chauffage de chantier en conformité avec les normes ANSI Z83.7/CGA2.14. D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations particulières. Les autorités locales peuvent vous conseiller à propos de ces normes. La fonction principale des appareils de chauffage de chantier est la production temporaire de chaleur pour des édifices en construction ou en cours de modification ou de réparation. Utilisés correctement, ces appareils de chauffage représentent une source de chaleur économique et sûre. Les

produits de combustion sont évacués dans l'espace qui est chauffé.

Nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations possibles de nos appareils de chauffage. **Vérifiez auprès de votre responsable local de la sécurité-incendie si vous avez des questions relatives à l'utilisation de l'appareil de chauffage.**

D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations particulières. Les autorités locales peuvent vous conseiller à propos de ces normes.

Empoisonnement au monoxyde de carbone : certaines personnes sont plus sensibles au monoxyde de carbone que d'autres. Les premiers symptômes d'un empoisonnement au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe avec des maux de tête, du vertige ou de la nausée. Si vous avez ces symptômes, il se pourrait que l'appareil de chauffage ne fonctionne pas bien. **Respirez tout de suite de l'air frais !** Vérifiez que la ventilation est suffisante et faites réparer l'appareil de chauffage.

Gaz propane : le gaz propane n'a pas d'odeur. Un produit odorant est ajouté au gaz propane. Cette odeur vous permet de détecter une fuite de gaz. Cependant, cette odeur ajoutée au propane peut se dissiper. Du gaz propane peut être présent même s'il n'y a pas d'odeur.

Lisez et comprenez tous les avertissements. Conservez ce manuel pour consultation future. Il vous permettra de faire fonctionner cet appareil de chauffage correctement et en toute sécurité.

1. Installez et utilisez l'appareil de chauffage avec précaution. Suivez toutes les lois et les codes locaux. En l'absence de codes ou de règlements locaux, consultez la publication *Norme pour l'emménagement et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié, ANSI/NFPA 58* et le *Code d'installation du gaz naturel, CAN/CGA B149.2*. Ces documents décrivent les précautions à prendre pour l'entreposage et la manutention du gaz propane.
2. N'utilisez que la tension et la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique. Les connexions électriques et la prise de terre de l'appareil de chauffage doivent respecter le *Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70* ou le *Code canadien de l'électricité, partie 1*.
3. Instructions relatives à la mise à la terre : cet appareil est muni d'une fiche de terre

INFORMATION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

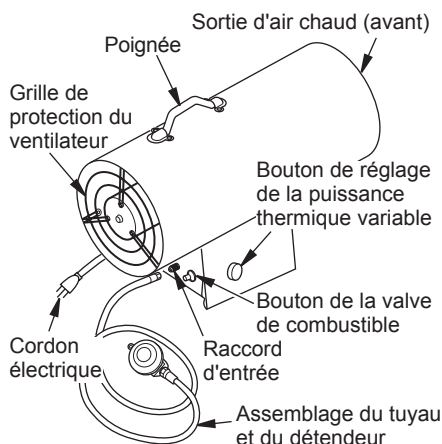
Suite

- trifilaire pour vous protéger des décharges électriques; il doit être branché directement dans une prise ou une rallonge électrique trifilaire mise à la terre.
4. N'utilisez que le tuyau et le détendeur réglé en usine qui ont été fournis avec l'appareil de chauffage.
 5. N'utilisez que du gaz propane composé pour le retrait de vapeur.
 6. Assurez une ventilation suffisante. Pour utiliser l'appareil de chauffage, il doit y avoir une ouverture sur l'extérieur d'au moins 0,28 m² (3 pi²) pour chaque 105 500 kJ (100 000 BTU/h) de puissance.
 7. Usage à l'intérieur seulement. N'utilisez pas l'appareil de chauffage à l'extérieur.
 8. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans un édifice habité ou dans des endroits où l'on vit et dort.
 9. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans un sous-sol ou sous le niveau du sol. Le gaz propane est plus lourd que l'air. Si une fuite se manifeste, le gaz propane s'écoulera au niveau le plus bas possible.
 10. Ne placez pas de matériaux combustibles, d'essence, de solvant à peinture ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de l'appareil. La poussière est combustible. N'utilisez pas l'appareil de chauffage là où il y a beaucoup de poussière.
 11. Distances minimales entre l'appareil de chauffage et les matériaux combustibles : Sortie : 2,4 m (8 pi), côtés : 0,6 m (2 pi), dessus : 1,8 m (6 pi), arrière : 0,6 m (2 pi)
 12. L'appareil de chauffage doit être au moins à 1,8 m (6 pieds) des réservoirs de propane. Ne dirigez pas l'appareil de chauffage vers des réservoirs de propane qui se trouvent à moins de 6,1 m (20 pi).
 13. Conservez les réservoirs de propane à moins de 37,8° C (100° F).
 14. Vérifiez l'appareil de chauffage avant chaque utilisation. N'utilisez pas d'appareil de chauffage endommagé.
 15. Avant chaque utilisation de l'appareil de chauffage, vérifiez que le tuyau n'est pas endommagé. S'il est très usé ou fendu, remplacez le tuyau par le type de tuyau spécifié par le fabricant avant d'utiliser l'appareil de chauffage.
 16. Placez l'appareil de chauffage sur une surface stable et de niveau si l'appareil est chaud ou en fonctionnement.
 17. Ne bloquez jamais l'entrée d'air (à

l'arrière) ou la sortie d'air (à l'avant) de l'appareil de chauffage.

18. Éloignez l'appareil de chauffage des courants d'air, du vent, des éclaboussures, de la pluie ou de l'eau ruisselante.
19. Ne laissez pas l'appareil de chauffage sans surveillance.
20. Ne laissez pas les enfants et les animaux s'approcher de l'appareil de chauffage.
21. Ne déplacez, ne manipulez et ne révisiez jamais un appareil de chauffage brûlant ou en opération. Vous risqueriez de vous brûler gravement. Attendez 15 minutes après avoir éteint l'appareil de chauffage.
22. Pour ne pas vous blesser, portez des gants lorsque vous manipulez l'appareil de chauffage.
23. Ne raccordez jamais de tuyauterie de ventilation à l'appareil de chauffage.
24. Ne modifiez pas l'appareil de chauffage. Maintenez l'appareil de chauffage dans son état initial.
25. N'utilisez pas l'appareil de chauffage s'il a été modifié.
26. Lorsque l'appareil de chauffage n'est pas utilisé, fermez le robinet d'approvisionnement en propane et débranchez l'appareil.
27. Utilisez seulement des pièces de rechange d'origine. Cet appareil de chauffage utilise des pièces conçues spécifiquement pour lui. N'utilisez pas de substituts ou de pièces génériques. L'utilisation de pièces de rechange inadéquates peut causer des blessures graves ou fatales.

IDENTIFICATION DU PRODUIT



**Figure 1 - 75-125 000 BTU/h variable
(l'appareil de chauffage peut être
différent de celui illustré)**

DÉBALLAGE

1. Enlevez tout matériau d'emballage appliqué sur l'appareil de chauffage pour son expédition. Conservez les bouchons en plastique (sur le raccord d'entrée et l'assemblage du tuyau et du détendeur) pour l'entreposage.
2. Retirez toutes les pièces de l'emballage.
3. Inspectez toutes les pièces pour voir si elles ont été endommagées pendant le transport. Si l'appareil de chauffage est endommagé, informez-en au plus vite le revendeur où vous l'avez acheté.

THÉORIE DE FONCTIONNEMENT

Système d'approvisionnement en carburant : l'assemblage de tuyau et de détendeur est

relié à la source d'approvisionnement en gaz propane. Le gaz propane passe par le robinet de contrôle automatique et sort par la buse d'aération.

Système d'admission d'air : le moteur fait tourner le ventilateur. Le ventilateur pousse l'air à l'intérieur et autour de la chambre de combustion. L'air est chauffé et fournit un courant d'air propre et chaud.

Système d'allumage : le transformateur d'étincelle et la bougie allument le brûleur principal.

Système de contrôle de sécurité : ce système provoque l'arrêt de l'appareil de chauffage en cas d'extinction de la flamme.

Remarque : certaines pièces sont disposées différemment sur certains modèles.

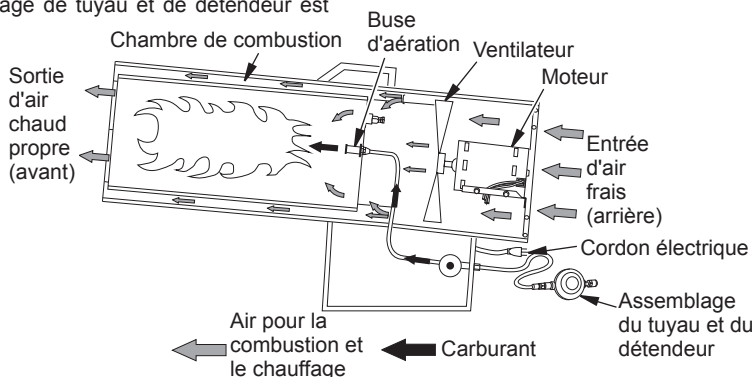


Figure 2 - Vue opérationnelle en coupe transversale (l'appareil de chauffage peut être différent de celui illustré)

APPROVISIONNEMENT EN PROPANE

Le gaz propane et les réservoirs de propane doivent être fournis par l'utilisateur.

N'utilisez cet appareil de chauffage qu'avec un système d'approvisionnement à élimination de vapeurs de propane. Consultez le Chapitre 5 de la *Norme pour l'emménagement et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié, ANSI/NFPA 58*. Votre bibliothèque ou votre service d'incendie a cette publication.

La quantité de gaz propane utilisable dans les réservoirs varie. Deux facteurs influencent cette quantité :

1. La quantité de gaz propane contenue dans les réservoirs
2. La température des réservoirs

Le tableau ci-dessous indique le nombre de réservoirs de 45 kg (100 lb) à utiliser pour faire fonctionner cet appareil de chauffage.

Température ambiante	Nombre de réservoirs Modèles		
	55	85	125
supérieure à -7 °C (20 °F)	1	1	2
entre -7 °C (20 °F) et -18 °C (-0 °F)	1	2	3
inférieure à -18 °C (-0 °F)	2	2	(utilisez un réservoir de plus grande taille)

Des réservoirs plus petits peuvent être utilisés pour des durées de fonctionnement limitées mais il est recommandé d'utiliser de grands réservoirs pour une performance optimale.

Moins de gaz se vaporise à basse température. Vous aurez peut-être besoin d'au moins deux réservoirs de 45 kg (100 lb) ou d'un réservoir plus grand s'il fait plus froid. Votre fournisseur de gaz propane local vous aidera à choisir le système d'approvisionnement qui convient. La température ambiante minimale nominale de ces appareils de chauffage est -29 °C (-20 °F).

INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT : lisez et comprenez les avertissements de la section *Information relative à la sécurité*, page 2. Ils sont requis pour faire fonctionner cet appareil de chauffage sans danger. Respectez tous les codes locaux lors de l'utilisation de cet appareil de chauffage.

⚠ AVERTISSEMENT : testez toutes les conduites de gaz et les connexions pour détecter les fuites après l'installation ou la révision. Ne jamais utiliser de flamme nue pour rechercher une fuite. Appliquez une solution de savon liquide et d'eau sur tous les joints. La présence de bulles indique une fuite. Réparez toutes les fuites immédiatement.

1. Vous devez fournir le système d'approvisionnement en propane (voir *Approvisionnement en propane*, page 4).
2. Branchez le raccord de gaz à l'assemblage du tuyau et du détendeur sur le réservoir de propane. Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans le filetage du robinet du réservoir. Resserrez fermement avec une clef. **IMPORTANT** : serrez le détendeur en dirigeant la prise d'air vers le bas. Cela la protégera des intempéries.
3. Connectez le tuyau au raccord d'entrée. Resserrez fermement avec une clef. **IMPORTANT** : un tuyau ou une canalisation supplémentaire peut être employé au besoin. Installez tout tuyau ou toute canalisation supplémentaire entre l'assemblage du tuyau et du détendeur et le réservoir de propane. Vous devez employer le détendeur fourni avec l'appareil de chauffage.
4. Ouvrez lentement le robinet d'approvisionnement en propane du ou des réservoirs de propane. *Remarque* : si on ne l'ouvre pas lentement, le robinet de débit du réservoir de propane peut couper le gaz. Dans ce cas, fermez le robinet d'approvisionnement en propane et rouvrez-le lentement.

5. Vérifiez les fuites à chaque branchement.
6. Fermez le robinet d'approvisionnement en propane.

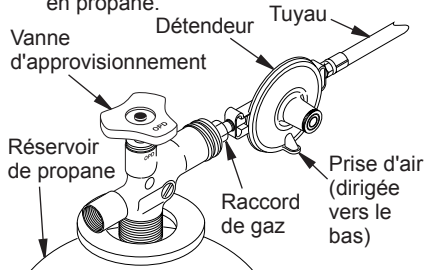


Figure 3 - Détendeur avec prise d'air dirigée vers le bas.

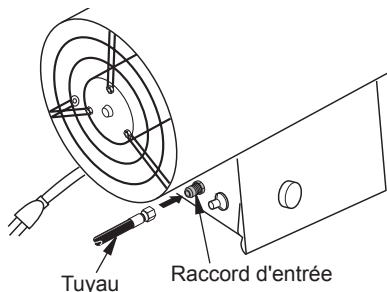


Figure 4 - Tuyau et raccord d'entrée (l'appareil de chauffage peut être différent de celui illustré)

VENTILATION

⚠ AVERTISSEMENT : respectez les exigences minimales en matière d'apport en air frais de l'extérieur. Si aucun apport en air frais de l'extérieur n'est fourni, un empoisonnement au monoxyde de carbone peut se produire. Il doit y avoir une entrée d'air frais de l'extérieur adéquate pour utiliser l'appareil de chauffage.

Il doit y avoir une ouverture sur l'extérieur d'au moins 2 800 cm² (3 pi²) pour chaque 105 500 kJ (100 000 BTU/h) de puissance. Fournissez davantage d'air frais si plus d'un appareil de chauffage est utilisé.

FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT : lisez et comprenez les avertissements de la section *Information relative à la sécurité*, page 2. Ils sont requis pour faire fonctionner cet appareil de chauffage sans danger. Respectez tous les codes locaux lors de l'utilisation de cet appareil de chauffage.

POUR ALLUMER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

1. Suivez toutes les consignes d'installation, de ventilation et de sécurité.
2. Placez l'appareil de chauffage sur une surface stable et de niveau. Assurez-vous qu'il n'y a pas de courants d'air forts à l'avant ou à l'arrière de l'appareil de chauffage.
3. Branchez le cordon électrique de l'appareil de chauffage dans une rallonge à trois broches mise à la terre. La rallonge doit être d'au moins 1,83 m (6 pi), respecter les normes UL/CSA et être d'un calibre approprié.

Exigences des dimensions de la rallonge électrique

Jusqu'à 30,5 m (100 pi), utilisez un cordon de calibre 16 AWG.

Entre 30,78 et 61 m (101 et 200 pi), utilisez une rallonge de calibre 14 AWG.

4. Branchez la rallonge électrique dans une prise trifilaire avec mise à la terre de 120 volts et 60 hertz. Le moteur démarre. Le ventilateur tourne pour pousser l'air à la sortie avant de l'appareil de chauffage.
5. Ouvrez lentement le robinet d'approvisionnement en propane du ou des réservoirs de propane. *Remarque* : si on ne l'ouvre pas lentement, le robinet de limitation de débit du réservoir de propane coupera le gaz. Vous pouvez entendre un clic au moment de la fermeture du robinet de limitation de débit. Si cela se produit, réinitialisez le robinet de limitation de débit en fermant le robinet d'approvisionnement en propane et en le rouvrant lentement.

6. Appuyez et maintenez le bouton du robinet d'approvisionnement en combustible enfoncé. L'appareil de chauffage devrait s'allumer après quelques secondes.

Remarque : si l'appareil de chauffage ne s'allume pas, le tuyau peut contenir de l'air. Si c'est le cas, maintenez le bouton du robinet d'approvisionnement en combustible enfoncé et attendez 20 secondes. Relâchez le bouton du robinet de contrôle automatique et attendez 20 secondes pour laisser le combustible imbrûlé s'échapper de l'appareil de chauffage. Répétez l'étape 7.

7. Attendez 30 secondes après l'allumage de l'appareil de chauffage. Cela met en marche le système de contrôle automatique. Relâchez le bouton de réglage.
8. Quand le brûleur reste allumé, réglez l'appareil de chauffage au niveau de chaleur de votre choix en tournant le bouton de réglage de la chaleur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si le brûleur s'éteint, coupez le gaz. Tournez complètement le bouton de réglage de la chaleur variable dans le sens des aiguilles d'une montre à son niveau le plus bas. Vérifiez l'approvisionnement en gaz. Si l'approvisionnement en combustible est conforme, redémarrez l'appareil de chauffage en commençant par l'étape 1.

POUR ARRÊTER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

1. Fermez hermétiquement le robinet d'approvisionnement en propane du ou des réservoirs de propane.
2. Attendez quelques secondes. L'appareil de chauffage brûlera le gaz qui reste dans les tuyaux d'approvisionnement.
3. Débranchez l'appareil de chauffage.

ENTREPOSAGE



ATTENTION : débranchez l'appareil de chauffage des réservoirs de propane.

1. Entreposez les réservoirs de propane avec les précautions de sécurité nécessaires. Consultez le chapitre 5 de la *Norme pour l'emmagasiner et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié, ANSI/NFPA 58* et le *Code d'installation du propane, CAN/CGA B149.2*. Respectez tous les codes locaux. Entreposez toujours les réservoirs de propane à l'extérieur.
2. Remplacez les bouchons en plastique sur les raccords en laiton d'entrée et de l'assemblage du tuyau et du détendeur.
3. Entreposez l'appareil de chauffage dans un endroit sec, propre et sans danger. N'entreposez pas l'assemblage du tuyau et du détendeur à l'intérieur de la chambre de combustion de l'appareil de chauffage.
4. Avant d'utiliser un appareil de chauffage qui a été entreposé, vérifiez toujours l'intérieur de l'appareil. Des insectes et de petits animaux peuvent avoir introduit des corps étrangers dans l'appareil de chauffage. Enlevez les produits combustibles et les corps étrangers qui se trouvent dans l'appareil de chauffage.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENTS

- **Ne réparez jamais l'appareil de chauffage lorsqu'il est branché, connecté à la source d'approvisionnement en gaz, en marche ou brûlant. Des brûlures et des chocs électriques graves peuvent se produire.**
- **Ne placez pas de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de l'appareil de chauffage.**
- **Ne bloquez pas la circulation du combustible ou la ventilation.**

1. Maintenez l'appareil de chauffage propre. Nettoyez l'appareil de chauffage chaque année ou selon les besoins pour enlever la poussière et les débris. Si l'appareil de chauffage est sale ou poussiéreux, nettoyez-le avec un chiffon humide. Employez des produits de nettoyage domestique sur les taches tenaces.
2. Inspectez l'appareil de chauffage avant chaque utilisation. Vérifiez que les branchements ne fuient pas. Appliquez une solution de savon liquide et d'eau aux raccords. La présence de bulles indique une fuite. Réparez toutes les fuites immédiatement.
3. Inspectez l'assemblage du tuyau et du détendeur avant chaque utilisation. S'il est très usé ou fendu, remplacez le tuyau par le type de tuyau spécifié par le fabricant.
4. Faites inspecter l'appareil de chauffage une fois l'an par une entreprise de service qualifiée.
5. Enlevez les produits combustibles et les corps étrangers qui se trouvent dans l'appareil de chauffage. Retirez le moteur et toute autre pièce interne au besoin pour nettoyer l'intérieur de l'appareil de chauffage (voir *Procédures d'entretien*, page 9).
6. Nettoyez les pales du ventilateur chaque saison ou au besoin (voir *Ventilateur*, page 10).

DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT : ne réparez jamais l'appareil de chauffage lorsqu'il est branché, connecté à la source d'approvisionnement en gaz, en marche ou brûlant. Des brûlures et des chocs électriques graves peuvent se produire.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le ventilateur ne tourne pas quand l'appareil de chauffage est branché	1. Aucun courant ne se rend à l'appareil de chauffage	1. Vérifiez la tension de la prise de courant. Si la tension est correcte, inspectez le cordon électrique
	2. Le ventilateur frappe l'intérieur de l'habillage de l'appareil de chauffage	2. Réglez le support du moteur ou du ventilateur pour empêcher ce dernier de frapper l'intérieur de l'habillage de l'appareil de chauffage. Pliez le support du ventilateur au besoin
	3. Les pales du ventilateur sont tordues	3. Remplacez le ventilateur. Voir <i>Ventilateur</i> , page 10
	4. Moteur défectueux	4. Remplacez le moteur. Voir <i>Moteur</i> , page 9
L'appareil de chauffage ne s'allume pas	1. L'utilisateur n'a pas suivi correctement les instructions d'installation ou de fonctionnement	1. Répétez les instructions d'installation et de fonctionnement. Voir <i>Installation</i> , page 5 et <i>Fonctionnement</i> , page 6
	2. La bougie n'émet pas d'étincelle. Pour effectuer un test d'étincelle, suivez l'étape 8 de la rubrique <i>Bougie</i> , page 11. Si vous percevez une étincelle sur la bougie, faites réparer l'appareil de chauffage par un technicien qualifié. Si vous ne percevez aucune étincelle : A) Le fil de la bougie est desserré ou débranché B) La bougie est défectueuse C) Le transformateur d'étincelle est défectueux	2. A) Vérifiez le fil de la bougie. Resserrez ou reconnectez le fil de la bougie s'il est mal fixé. Voir figure 8, page 11 pour l'emplacement du fil de la bougie. B) Remplacez la bougie. Voir <i>Bougie</i> , page 11 C) Remplacez le transformateur d'étincelle. Voir <i>Transformateur d'étincelle</i> , page 11

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez cet appareil que dans un endroit exempt de poussière.

DÉPANNAGE

Continued

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil de chauffage s'éteint lorsqu'il fonctionne	1. L'approvisionnement en propane peut ne pas être adéquat	1. A) Remplissez le réservoir B) Fournissez des réservoirs supplémentaires ou de plus grande capacité. Voir <i>Approvisionnement en propane</i> , page 4
	2. La température de l'air ambiant est trop élevée, ce qui provoque la fermeture de l'appareil de chauffage par le limiteur de température.	2. Cela peut se produire si la température de l'appareil de chauffage dépasse 29 °C (85 °F). Faites fonctionner l'appareil de chauffage à plus basse température
	3. Circulation d'air limitée	3. Inspectez l'entrée et la sortie d'air de l'appareil de chauffage. Retirez toute obstruction
	4. Ventilateur endommagé	4. Remplacez le ventilateur. Voir <i>Ventilateur</i> , page 10
	5. Poussière ou débris excessifs dans l'environnement immédiat	5. Nettoyez l'appareil de chauffage. Voir <i>Entretien</i> , page 7

PROCÉDURES D'ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : ne réparez jamais l'appareil de chauffage lorsqu'il est branché, connecté à la source d'approvisionnement en gaz, en marche ou brûlant. Des brûlures et des chocs électriques graves peuvent se produire.

MOTEUR

1. Déposez l'appareil de chauffage sur le côté et retirez le panneau d'accès.
2. Vous avez accès à la vis de mise à la terre en passant par le dessous de la base de l'appareil de chauffage. Retirez la vis de mise à la terre. Débranchez le fil vert du moteur et le fil vert d'alimentation électrique situé sous l'habillage (voir figure 5).
3. Retirez les deux fils noirs reliant le moteur à la plaque à bornes.
4. Faites passer délicatement les fils du moteur à travers l'orifice du fond de l'habillage.
5. Retirez les vis qui retiennent le support du moteur à l'habillage. Employez un tourne-crou (voir figure 5).

6. Retirez délicatement le moteur et le ventilateur de l'habillage. **IMPORTANT :** prenez garde de ne pas endommager le ventilateur. Ne déposez pas le moteur et le ventilateur de façon à faire reposer leur poids sur ce dernier. Cela pourrait endommager le pas des pales du ventilateur.
7. Utilisez une clef hexagonale pour desserrer la vis d'arrêt qui retient le ventilateur à l'arbre moteur.

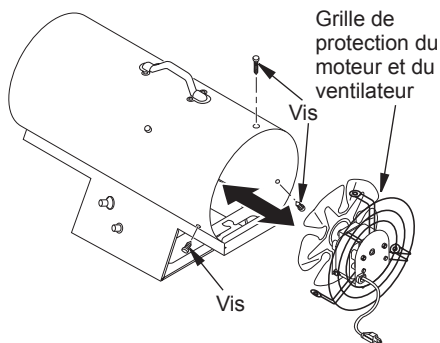


Figure 5 - Retrait du moteur et de la grille de protection du ventilateur de l'appareil de chauffage (l'appareil de chauffage peut être différent de celui illustré)

PROCÉDURES D'ENTRETIEN

Suite

8. Retirez le ventilateur. Prenez garde de ne pas endommager le pas des pales du ventilateur.
9. Employez un tourne-écrou pour retirer les deux écrous qui retiennent le moteur à son support.
10. Jetez l'ancien moteur.
11. Fixez le moteur à son support en employant les deux écrous. Resserrez les écrous fermement.
12. Remplacez le ventilateur sur l'arbre moteur. Assurez-vous que la vis d'arrêt est vis-à-vis la surface plate de l'arbre du moteur.
13. Resserrez la vis d'arrêt fermement (de 40 à 50 po-lb [de 46,08 à 57,60 kg-cm]).
14. Faites passer délicatement les fils du moteur à travers l'orifice de l'habillage. Installez le moteur, le support à moteur et la grille de protection du ventilateur à l'arrière de l'habillage de l'appareil de chauffage, tel qu'illustré à la figure 5, page 9.
15. Insérez les vis à travers l'habillage de l'appareil de chauffage et dans le support du moteur. Resserrez les vis fermement.
16. Tournez l'appareil de chauffage sur le côté pour accéder à l'ouverture du fond de sa base. Branchez les fils verts du moteur, du transformateur et du cordon électrique à l'habillage de l'appareil de chauffage en employant un écrou de mise à la terre.
17. Fixez les deux fils noirs du moteur au bornier (voir *Diagramme de câblage*, page 12, pour les emplacements exacts).
18. Remettez le panneau d'accès en place.

VENTILATEUR

1. Retirez le moteur, le support à moteur et le ventilateur (voir *Moteur*, étapes 1 à 8, page 9).
2. Nettoyez le ventilateur à l'aide d'un chiffon doux humecté avec du kérosène ou du solvant.
3. Séchez le ventilateur complètement.
4. Remplacez le ventilateur sur l'arbre moteur. Assurez-vous que la vis d'arrêt touche l'arrière de la surface plane de l'arbre du moteur (voir figure 6).
5. Placez la vis d'arrêt vis-à-vis le côté plat de l'arbre. Serrez la vis d'arrêt fermement (de 40 à 50 po-lb) [de 46,08 à 57,60 kg-cm].
6. Installez le moteur, le support à moteur et la grille du ventilateur à l'arrière de l'habillage de l'appareil de chauffage (voir *Moteur*, étapes 14 à 18).

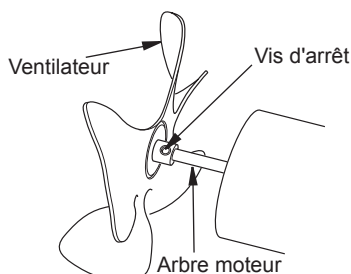


Figure 6 - Emplacement du ventilateur, de l'arbre moteur et de la vis d'arrêt

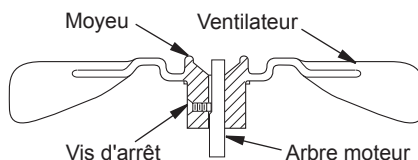


Figure 7 - Coupe transversale du ventilateur

PROCÉDURES D'ENTRETIEN

Suite

TRANSFORMATEUR D'ÉTINCELLE

1. Retirez le panneau d'accès.
2. Repérez et débranchez les fils blanc, noir et orange du transformateur d'étincelle.
3. Retirez la vis retenant le transformateur d'étincelle à la base. Retirez l'écrou à métal de l'ancien transformateur et installez-le sur le nouveau. Jetez le transformateur d'étincelle.
4. Installez le nouveau transformateur d'étincelle. Disposez le nouveau transformateur d'étincelle de la même façon que l'ancien.
5. Branchez les fils blanc, noir et orange au nouveau transformateur d'étincelle. Branchez les fils aux bornes appropriées tel qu'illustré au *Diagramme de câblage*, page 12.
6. Remettez le panneau d'accès en place.

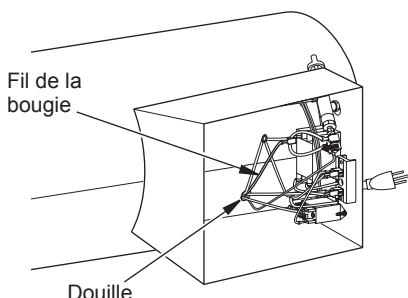


Figure 8 - Retrait du fil de la bougie du transformateur d'étincelle (l'appareil de chauffage peut être différent de celui illustré)

BOUGIE

1. Retirez le moteur, le support à moteur et la grille de protection du ventilateur (voir *Moteur*, page 9, étapes 1 à 6).
2. Retirez le fil orange de la bougie.
3. Desserrez l'écrou hexagonal de 3/4 po de l'avant de l'appareil de chauffage qui retient la bougie en place (voir figure 9).
4. Retirez la bougie de la borne arrière.
5. Installez la nouvelle bougie. Fixez la bougie à la borne arrière au moyen de l'écrou hexagonal d'allumage qui avait été retiré à l'étape 3.
6. Raccordez le fil de la bougie.
7. Effectuez un test de détection d'étincelles.

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'appareil de chauffage est débranché de la source d'alimentation en propane. L'appareil de chauffage pourrait s'allumer et causer des brûlures graves.

Branchez la rallonge et vérifiez si des étincelles s'échappent de la bougie.

8. Installez le moteur, le support à moteur et la grille du ventilateur à l'arrière de l'habillage de l'appareil de chauffage (voir *Moteur*, page 10, étapes 14 à 18).

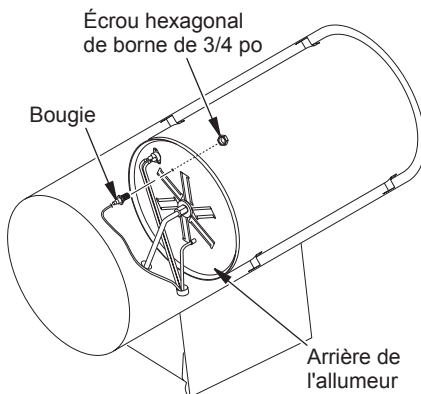


Figure 9 - Retrait de l'écrou de la bougie et de la bougie (l'appareil de chauffage peut être différent de celui illustré)

SPÉCIFICATIONS

Tous les modèles

- Propane ou GPL uniquement
- Pression de l'approvisionnement en gaz: maximale au détendeur - Pression du réservoir, minimale au détendeur - 5 lb/po² (34,5 kPa)
- À la sortie du détendeur: 6,97 kPa (28 po C.E.)
- Électricité: 115V, 60 Hz, 1Ø, 3 A
- Allumage à étincelle directe
- Contrôle de flamme primaire: Robinet de gaz à thermocouple
- Température ambiante minimale référence: -17,8° C (0° F)
- Sortie d'air chaud: 9,91 m³/min (350 CFM)

55 000 BTU/h Modèles

- 30-55 000 BTU/h (8,8 - 16,1 kW)
- Consommation de carburant: 0,7 - 1,28 kg/h (1,4 - 2,6 lb/h)
- N° de port de l'éjecteur de carburant: 18
- Taille de l'orifice de l'éjecteur: 0,50 mm (0,0196 po)
- Montée de la température moyenne de l'air: -111° C (200° F)

85 000 BTU/h Modèles

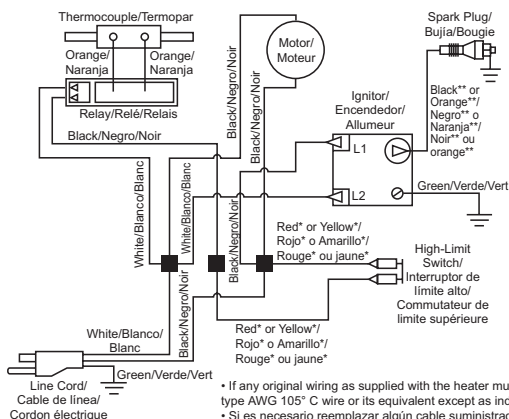
- 50-85 000 BTU/h (14,6 - 25 kW)
- Consommation de carburant: 1,04 - 1,77 kg/h (2,3 - 3,9 lb/h)
- N° de port de l'éjecteur de carburant: 18
- Taille de l'orifice de l'éjecteur: 0,60 mm (0,024 po)
- Montée de la température moyenne de l'air: -111° C (200° F)

125 000 BTU/h Modèles

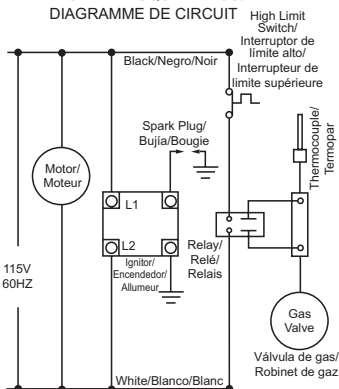
- 75-125 000 BTU/h (21,9 - 36,6 kW)
- Consommation de carburant: 1,59 - 2,63 kg/h (3,5 - 5,8 lb/h)
- N° de port de l'éjecteur de carburant: 18
- Taille de l'orifice de l'éjecteur: 0,75 mm (0,030 po)
- Montée de la température moyenne de l'air: -232° C (400° F)

DIAGRAMME DE CÂBLAGE

CONNECTION DIAGRAM/
DIAGRAMA DE CONEXIONES/
DIAGRAMME DE CONNEXION



SCHEMATIC DIAGRAM/
DIAGRAMA ESQUEMÁTICO/
DIAGRAMME DE CIRCUIT



- * If any original wiring as supplied with the heater must be replaced, it must be replaced with type AWG 105° C wire or its equivalent except as indicated ("Type SF2-200, **SGI-250° C")
- * Si es necesario reemplazar algún cable suministrado originalmente con el calentador, éste se debe reemplazar con cable tipo AWG 105° C o su equivalente, excepto cuando se indica lo contrario ("Tipo SF2-200, **SGI-250° C")
- * Si le câblage fourni avec l'appareil de chauffage doit être remplacé, faites-le avec du câble de type AWG 105° C ou son équivalent, sauf indication contraire ("Type SF2-200, **SGI-250° C")

PIÈCES DE RECHANGE



AVERTISSEMENT : n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Cet appareil de chauffage utilise des pièces conçues spécifiquement pour lui. N'utilisez pas de substituts ou de pièces génériques. L'utilisation de pièces de rechange inadéquates peut causer des blessures graves ou fatales. Cela protégera également la garantie des pièces remplacées sous garantie.

SERVICE TECHNIQUE

Vous avez peut-être d'autres questions sur cet appareil de chauffage. Si tel est le cas, contactez le service technique de DESA Heating Products au 1-866-672-6040. Lorsque vous appelez, ayez sous la main les numéros de modèle et de série de votre appareil de chauffage.

Vous pouvez aussi visiter le site Web du service technique de DESA Heating Products à www.desatech.com.

PIÈCES SOUS GARANTIE

Prenez contact avec les revendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de rechange DESA d'origine, prenez contact avec le dépôt de pièces le plus proche ou appelez le service technique de DESA Heating Products au 1-866-672-6040.

Lorsque vous appelez DESA Heating Products, ayez sous la main :

- votre nom
- votre adresse
- le modèle et le numéro de série de votre appareil de chauffage
- une description de la panne de l'appareil de chauffage
- la date de l'achat

En général, nous vous demanderons de retourner la pièce à l'usine.

PIÈCES QUI NE SONT PAS SOUS GARANTIE

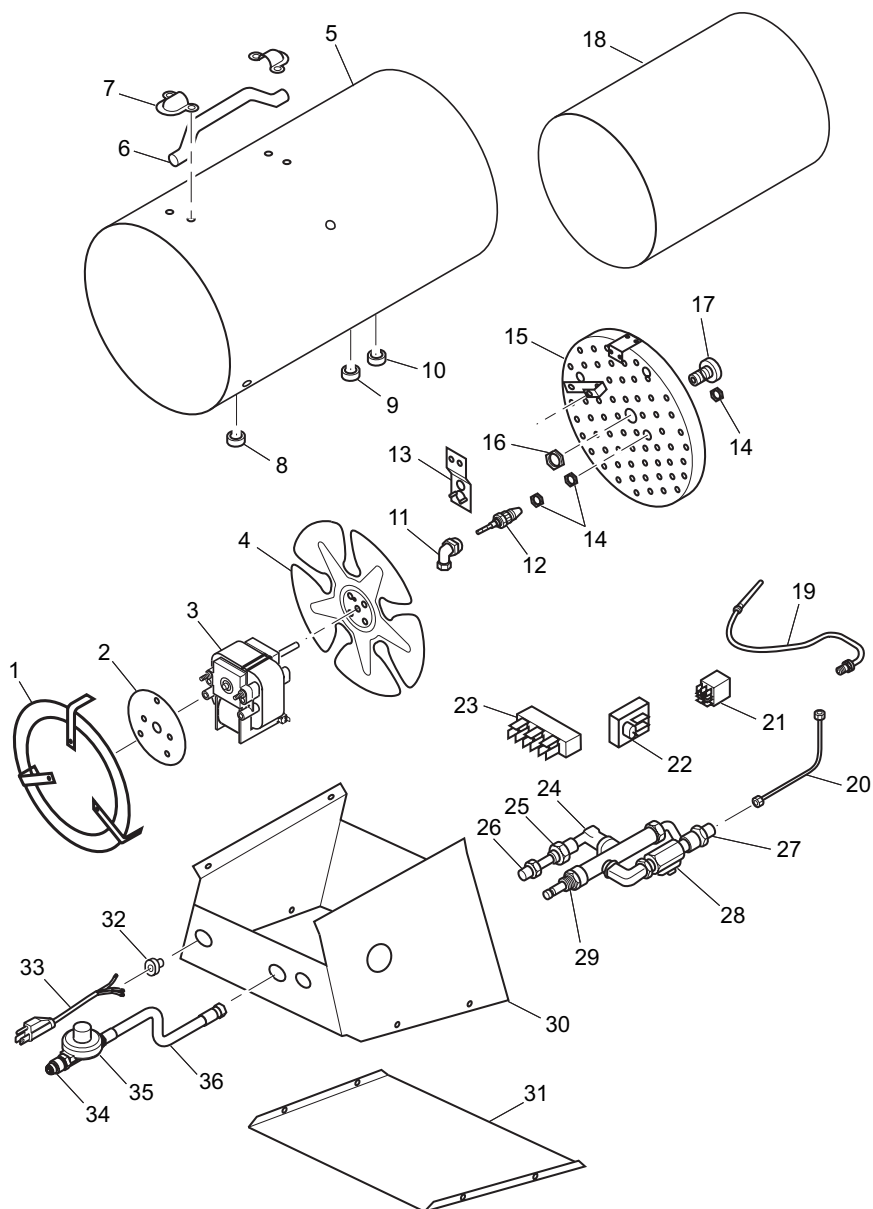
Prenez contact avec les revendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de rechange DESA d'origine, prenez contact avec le dépôt de pièces le plus proche ou appelez le service technique de DESA Heating Products au 1-866-672-6040 pour plus de renseignements.

Lorsque vous appelez DESA Heating Products, ayez sous la main :

- le numéro du modèle de l'appareil de chauffage
- le numéro de la pièce de rechange

VUE DÉTAILLÉE DES PIÈCES

MODÈLES 55-F, BLP55V, REM55PV, RLP55V, SPC-55 ET TB115



LISTE DES PIÈCES

Cette liste contient les pièces de rechange utilisées dans votre appareil de chauffage. Quand vous commandez des pièces, reportez-vous aux instructions de la section *Pièces de rechange*, page 13 de ce manuel.

MODÈLES 55-F, BLP55V, REM55PV, RLP55V, SPC-55 ET TB115

N°	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	113878-01	Assemblage de la grille	1
2	115772-01	Support de montage du moteur	1
3	113880-01	Assemblage du moteur	1
4	113881-01	Ventilateur	1
5	113882-01	Habillage externe rouge	1
	113882-02	Habillage externe orange	1
	113882-03	Habillage externe jaune	1
	113882-04	Habillage externe noir	1
6	097917-01	Poignée	1
7	097918-01	Fixation de la poignée	2
8	113883-01	Douille à pression, 5/8 po	1
9	118654-01	Bague universelle	1
10	114162-01	Douille à pression, 1/2 po	1
11	113887-01	Raccord coudé mâle	1
12	113885-01	Bougie	1
13	113889-01	Assemblage du contrôleur d'interrupteur de limite supérieure	1
14	113886-01	Écrou de la bougie d'allumage	2
15	113892-01	Assemblage du stabilisateur de flamme	1
16	113888-01	Écrou de montage	1
17	113890-01	Assemblage de l'orifice GPL	1
18	**	Assemblage d'habillage médian	1
19	113884-01	Thermocouple	1
20	113877-01	Assemblage de la tuyauterie de carburant	1
21	113875-01	Assemblage du relais	1
22	113867-01	Allumeur	1
23	113872-01	Bornier	1
24	113870-01	Raccord en coude avec manchon	2
25	113869-01	Raccord	2
26	113868-01	Raccord de connecteur mâle	1
27	113876-01	Raccord de connecteur femelle	1
28	113873-01	Vanne à tournant sphérique	1
29	113871-01	Robinet	1
30	113866-01	Assemblage du boîtier de commande	1
31	113863-01	Panneau inférieur	1
32	113865-01	Bride de cordon	1
33	113864-01	Cordon électrique	1
34	113791-01	Limiteur de débit PP 1/4 MPT	1
35	113862-01	Détendeur, 28 po W.C.	1
36	113776-01	Assemblage de tuyau GPL	1

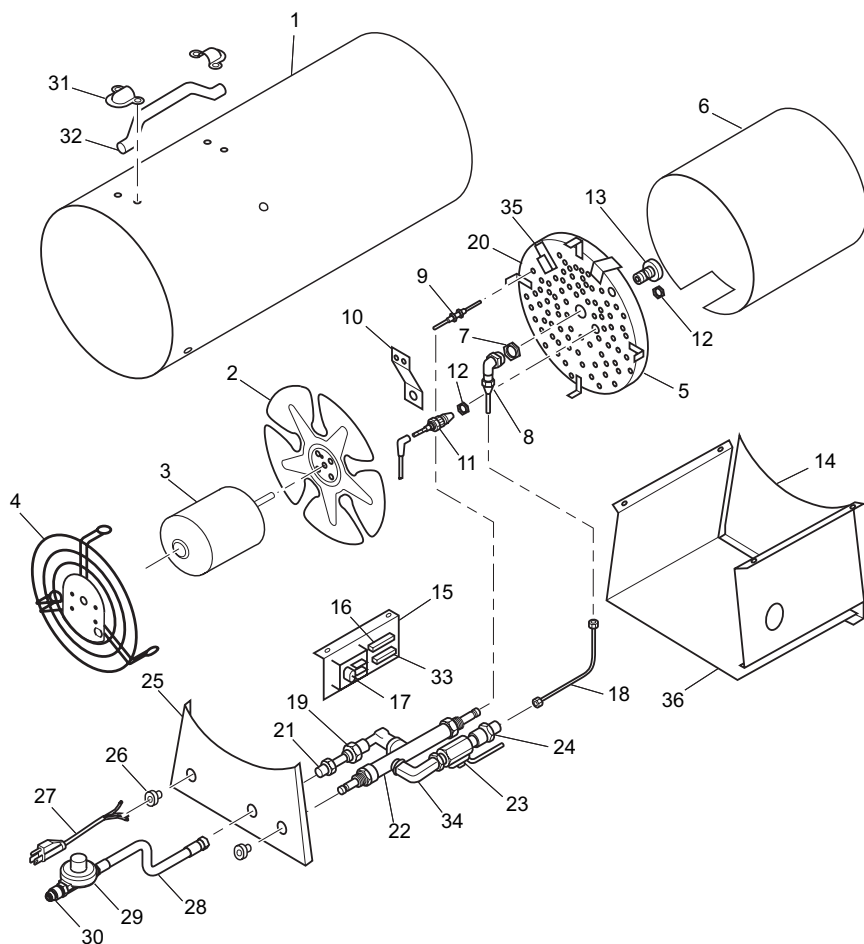
PIÈCES DISPONIBLES — PAS ILLUSTRÉES

113909-01	Étiquette de câblage	1
113802-18	Étiquette signalétique du modèle	1
113933-07	Étiquette de la notice d'utilisation, anglais/espagnol	1
113933-03	Étiquette de notice d'utilisation et d'avertissement, français	1
113933-05	Étiquette de notice d'utilisation/avertissement, français	1
113984-07	Étiquette d'avertissement, anglais	1
113984-02	Étiquette d'avertissement, espagnol	1
113984-05	Étiquette d'avertissement, espagnol	1
113858-01	Étiquette de marque de commerce, All-Pro	1
113858-02	Étiquette de marque de commerce, Universal	1
097650-01	Étiquette de marque de commerce, Master	1
109111-02	Étiquette de marque de commerce, Reddy	1
110789-01	Étiquette de marque de commerce, Remington	1
113914-01	Étiquette à fil, anglais	1
113914-02	Étiquette à fil, espagnol	1
113914-03	Étiquette à fil, français	1
113927-01	Étiquette de ventilateur	1

** Remplacement à l'usine seulement.

VUE DÉTAILLÉE DES PIÈCES

MODÈLES 85-FAC, BLP85V, REM85PV, RLP85V ET SPC-85



LISTE DES PIÈCES

Cette liste contient les pièces de rechange utilisées dans votre appareil de chauffage. Quand vous commandez des pièces, reportez-vous aux instructions de la section *Pièces de rechange*, à la page 13 de ce manuel.

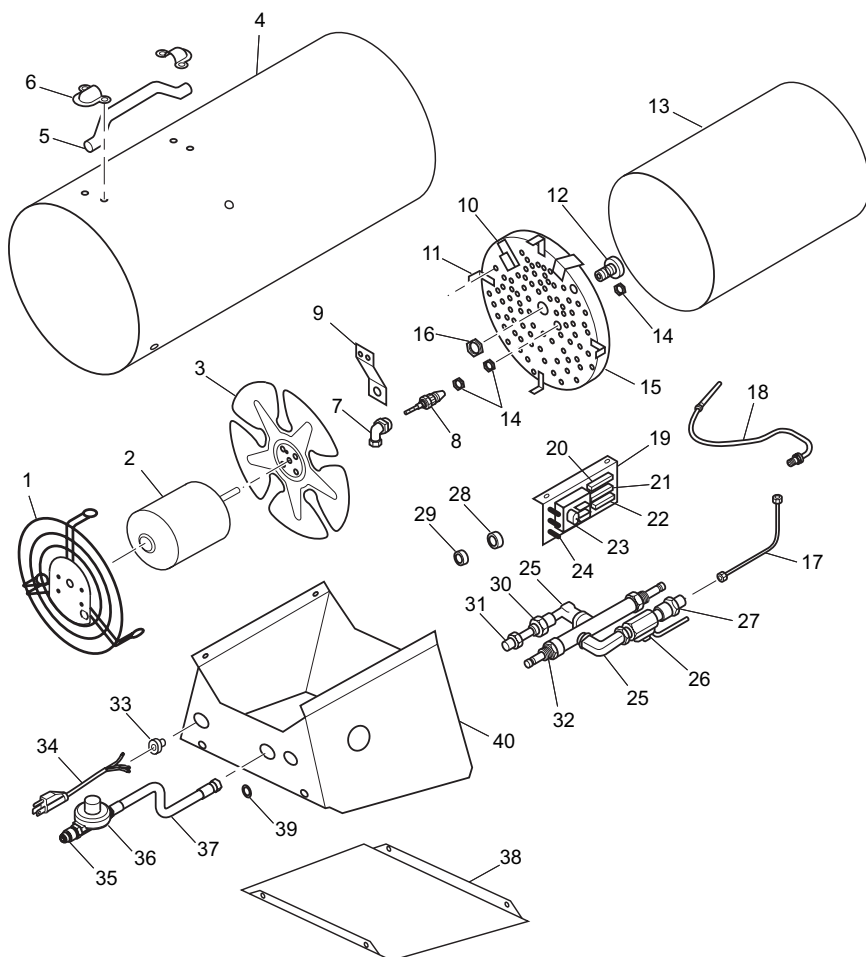
MODÈLES 85-FAC, BLP85V, REM85PV, RLP85V ET SPC-85

N°	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	113918-01	Assemblage d'habillage externe, orange	1
	113918-02	Assemblage d'habillage externe, rouge	1
	113918-03	Assemblage d'habillage externe, jaune	1
	113918-04	Assemblage d'habillage externe, noir	1
2	113881-01	Ventilateur	1
3	113860-01	Assemblage du moteur	1
4	113919-01	Grille de protection du moteur	1
5	113922-01	Assemblage du stabilisateur de flamme	1
6	**	Assemblage d'habillage médian	1
7	113888-01	Écrou de montage de 3/4 po 16	1
8	113931-01	Raccord en coude mâle	1
9	113884-01	Thermocouple	1
10	113889-01	Assemblage du contrôleur de limite supérieure	1
11	113885-02	Bougie d'allumage, espacement de 1/8 po	1
12	113886-01	Écrou de la bougie d'allumage	3
13	113920-01	Assemblage de l'orifice	1
14	113935-01	Assemblage du boîtier de commande	1
15	113924-01	Support du relais d'allumage	1
16	113872-01	Bornier	1
17	113867-01	Allumeur à étincelle, 115 V	1
18	113917-01	Assemblage de tuyauterie de combustible	1
19	113869-01	Raccord	1
20	113936-01	Espaceur, support TC	1
21	113868-01	Raccord de connecteur mâle	1
22	113871-01	Robinet	1
23	113928-01	Vanne à tournant sphérique à taux variable	1
24	113929-01	Raccord de connecteur femelle	1
25	113925-01	Assemblage du panneau de commande	1
26	113865-01	Bride de cordon	1
27	113864-01	Câble d'alimentation	1
28	113776-01	Assemblage de tuyau	1
29	113862-01	Détendeur, 28 po W.C. (6,97 kPa)	1
30	113791-01	Limiteur de débit PP	1
31	097918-01	Fixations de la poignée	2
32	097917-01	Poignée	1
33	113875-01	Relais	1
34	113870-01	Raccord en coude	2
35	113923-01	Support, TC	1
36	113926-01	Panneau d'accès	1
PIÈCES DISPONIBLES — PAS ILLUSTRÉES			
	113909-01	Étiquette de câblage	1
	113802-05	Étiquette de données de modèle	1
	113933-02	Étiquette de notice d'utilisation, anglais-espagnol	1
	113933-03	Étiquette de notice d'utilisation et d'avertissement, français	1
	113984-01	Étiquette d'avertissement, anglais	1
	113984-02	Étiquette d'avertissement, espagnol	1
	113915-01	Étiquette de marque de commerce, All-Pro	1
	113908-01	Étiquette de marque de commerce, Universal	1
	109111-02	Étiquette de marque de commerce, Reddy	1
	097650-01	Étiquette de marque de commerce, Master	1
	110789-01	Étiquette de marque de commerce, Remington	1
	113914-01	Étiquette à fil, anglais	1
	113914-02	Étiquette à fil, espagnol	1
	113914-03	Étiquette à fil, français	1
	113927-01	Étiquette de ventilateur	1

** Remplacement à l'usine seulement.

VUE DÉTAILLÉE DES PIÈCES

MODÈLES 125-F, BLP125V, REM125PV, RLP125V ET SPC-125



LISTE DES PIÈCES

Cette liste contient les pièces de rechange utilisées dans votre appareil de chauffage. Quand vous commandez des pièces, reportez-vous aux instructions de la section *Pièces de rechange*, à la page 13 de ce manuel.

MODÈLES 125-F, BLP125V, REM125PV, RLP125V ET SPC-125

N°	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	113919-01	Assemblage de la grille	1
2	113860-01	Assemblage du moteur	1
3	114160-01	Ventilateur	1
4	114146-01	Assemblage du cylindre de l'habillage extérieur, orange	1
	114146-02	Assemblage du cylindre de l'habillage extérieur, rouge	1
	114146-03	Assemblage du cylindre de l'habillage extérieur, jaune	1
	114146-04	Assemblage du cylindre de l'habillage extérieur, noir	1
5	097917-01	Poignée	1
6	097918-01	Fixation de la poignée	2
7	113931-01	Raccord en coude mâle	1
8	113885-02	Bougie, espace de 3,18 mm (1/8 po)	1
9	113889-02	Assemblage de contrôle de l'interrupteur de limite supérieure	1
10	113923-01	Support du thermocouple	1
11	113936-01	Espaceur de thermocouple	1
12	113890-02	Assemblage de l'orifice GPL	1
13	**	Assemblage de l'habillage médian	1
14	113886-01	Écrou de la bougie d'allumage	3
15	113937-02	Assemblage du stabilisateur de flamme	1
16	113888-01	Écrou de montage	1
17	114156-01	Assemblage de la tuyauterie de carburant	1
18	113884-01	Thermocouple	1
19	113924-01	Support du relais d'allumage	1
20	113872-01	Bornier	1
21	114150-01	Entretoise en acier	1
22	113875-01	Assemblage du relais	1
23	113867-01	Allumeur	1
24	114151-01	Entretoise à défecteur de P.C. en nylon	3
25	114153-01	Raccord en coude avec manchon	2
26	114159-01	Vanne à tournant sphérique à taux variable	1
27	113929-01	Raccord de connecteur femelle	1
28	114152-01	Douille à pression, 1 1/4 po en nylon	1
29	114155-01	Douille à pression, 3/4 po en nylon	1
30	113869-01	Raccord	1
31	113868-01	Raccord de connecteur mâle	1
32	113871-01	Robinet	1
33	113865-01	Bride de cordon	1
34	113864-01	Câble d'alimentation	1
35	113791-01	Limiteur de débit PP (6,97 kPa)	1
36	113862-01	Détendeur, 28 po W.C.	1
37	113776-01	Assemblage de tuyau GPL	1
38	114179-01	Panneau d'accès	1
39	114158-01	Rondelle plate	1
40	114149-01	Assemblage du boîtier de commande	1
PIÈCES DISPONIBLES — PAS ILLUSTRÉES			
	113909-01	Étiquette de câblage	1
	113802-11	Étiquette de données de modèle	1
	113933-02	Étiquette de la notice d'utilisation, anglais/espagnol	1
	113933-03	Étiquette de la notice d'utilisation/étiquette d'avertissement, français	1
	113933-05	Étiquette de la notice d'utilisation/étiquette d'avertissement, français	1
	113984-01	Étiquette d'avertissement, anglais	1
	113984-02	Étiquette d'avertissement, espagnol	1
	113984-05	Étiquette d'avertissement, espagnol	1
	113858-04	Étiquette de marque de commerce, All-Pro	1
	113858-05	Étiquette de marque de commerce, Universal	1
	097650-01	Étiquette de marque de commerce, Master	1
	109111-03	Étiquette de marque de commerce, Reddy	1
	110789-01	Étiquette de marque de commerce, Remington	1
	113914-01	Étiquette à fil, anglais	1
	113914-02	Étiquette à fil, espagnol	1
	113914-03	Étiquette à fil, français	1
	113927-01	Étiquette de ventilateur	1

** Remplacement à l'usine seulement.

SERVICE DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

CONSERVEZ CETTE GARANTIE

Modèle _____

Numéro de série _____

Date de l'achat _____

GARANTIES LIMITÉES POUR LES PRODUITS NEUFS ET LES PRODUITS REMIS EN ÉTAT

Nouveaux produits : DESA Heating Products garantit que cet appareil de chauffage et ses pièces sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication et ceci pour une durée d'un (1) an à partir de la date du premier achat, lorsque l'appareil de chauffage est utilisé et entretenu en conformité avec les instructions du fabricant. Ces garanties ne protègent que l'acheteur au détail d'origine, lorsqu'une preuve d'achat est fournie.

Appareils de chauffage remis en état : DESA Heating Products garantit que cet appareil de chauffage remis en état en usine et ses pièces sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication et ceci pour une durée de trente (30) jours à partir de la date du premier achat, lorsque l'appareil de chauffage est utilisé et entretenu en conformité avec les instructions du fabricant. Ces garanties ne protègent que l'acheteur au détail d'origine, lorsqu'une preuve d'achat est fournie.

Ces garanties ne couvrent que le coût des pièces et de la main d'œuvre requise pour restaurer le produit à son état de fonctionnement normal. Le transport et les frais incidents associés aux réparations sous garantie ne sont pas remboursables sous cette garantie.

Les réparations sous garantie sont disponibles uniquement par l'intermédiaire de revendeurs et de centres de service autorisés.

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par la mauvaise utilisation, l'abus, la négligence, les accidents, le manque d'entretien adéquat, l'usure normale, les modifications, les altérations, les combustibles contaminés, les réparations avec des pièces non conformes ou une réparation par quelqu'un d'autre qu'un revendeur ou un centre de service autorisé. L'entretien de routine est la responsabilité du propriétaire.

CETTE GARANTIE EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER.

DESA Heating Products n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects, imprévus ou incidents. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages imprévus ou incidents et certaines restrictions ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques selon la loi et vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon l'état ou la province où vous habitez.

Nous nous réservons le droit de modifier ces spécifications à tout moment sans préavis. La seule garantie valable est notre garantie écrite standard. Nous n'offrons aucune autre garantie, expresse ou implicite.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Si votre appareil de chauffage a besoin de réparation, retournez-le au centre de service autorisé le plus près de chez vous. Une preuve d'achat doit être présentée avec l'appareil de chauffage. L'appareil de chauffage sera inspecté. Un défaut peut être causé par des matériaux défectueux ou un défaut de fabrication. Si tel est le cas, DESA Heating Products réparera ou remplacera l'appareil de chauffage sans frais.

SERVICE DE RÉPARATION

Retournez votre appareil de chauffage au centre de service autorisé le plus proche de chez vous. Les réparations non couvertes par la garantie seront facturées aux prix normaux. Chaque centre de service est autonome. Nous nous réservons le droit de modifier ces spécifications à tout moment sans préavis. Quand vous écrivez, incluez le numéro de modèle et le numéro de série. Pour obtenir des informations, écrivez à :

DESA
INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

2701 Industrial Drive
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Customer Service Department

113893-01
Rev. C
05/06



113893 01
NOT A UPC